

Tolnai Hírlap

TÁRSADALMI HAVILAP • TOLNA ÉS MÖZS POLGÁRAINAK LAPJA

XXI. évfolyam 9. szám

Tolna város hivatalos honlapja: www.tolna.hu

2011. szeptember

„Szent István új alapokra helyezte országát”

Amár hagyományosnak mondható arató felvonulással és kenyérszenteléssel kezdődött az augusztus 20-ai ünnepsorozat városunkban. A Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub hűségesei tagjai az idén is – ahogy sok éve már –, felvették az arató felvonulás jelmezeit, a korhű paraszti ruhákat, hogy az aratás egykori eszközeit is kézbe fogva kísérik el a piros-fehér-zöld szalagokkal átkötött új kenyeret a templomba, hálát adva az idei termésért.

3. oldal



Dr. Sümei Zoltán polgármester beszéde az uralkodó mellszobránál

JÁR HATNA A JÁRÁS TOLNÁNAK

Ésszerű, logikus és történelmileg igazságos megoldás lenne, ha Tolna városa az új közigazgatási rendszerben járási központi szerepet kapna. A település ugyanis rendelkezik mindazon adottságokkal, humán erőforrással, amelyek alkalmassá teszik erre a feladatra. „Mint első megyeszékhelynek és a megye névadójának mindez talán ősi joga is.” – Többek között ez áll abban a tolnai polgármester által készített anyagban, amelyet nemrég fogadott el a tolnai képviselő-testület.

A dokumentum emlékeztet arra, hogy a kormány új önkormányzati és közigazgatási koncepciója szerint várhatóan mintegy kétszáz térségi központi szerepet betöltő várost emelnek majd ki. Ezek a települések lényegében ma is olyan körzetközponti kisvárosok, amelyek később a járási kormányhivatalok székhelyévé válhatnak. Az új közigazgatási koncepcióból levezethető, hogy a járások száma kissé magasabb lesz, mint a mai kistérségeké, vagy az országgyűlési egyéni vá-

lasztókerületeké (OEVK). Magyarországon jelenleg 169 kistérség, illetve 176 OEVK létezik, Tolna megyében pedig 5-5 kistérség és OEVK található. Területük azonban nem azonos, hiszen vannak települések, amelyek nem ugyanazon kistérséghez tartoznak, mint választókerülethez. (Pl. Fadd a szekszárdi kistérséghez, de a paksi választókerülethez.) A parlament létszámának 2014-es várható csökkenése miatt a megyében feltehetően 2-3 OEVK marad. **»Folytatás a 7. oldalon**

MEGHÍVÓ

Tolna Város városközpont rehabilitációja ünnepélyes zárórendezvény

Tolna Város Önkormányzata sok szeretettel meghív minden kedves városlakót a „Tolna Város városközpont rehabilitációja” című projekt ünnepélyes zárórendezvényére.

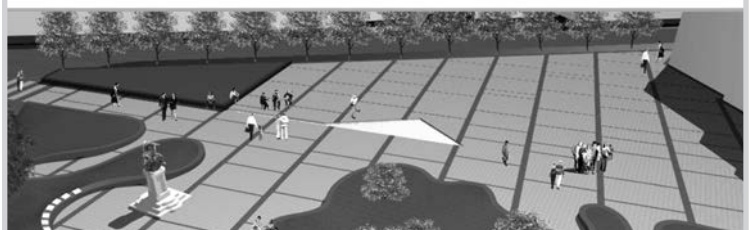
IDŐPONT:

2011. szeptember 22. csütörtök, 15.00 óra

HELYSZÍN: **Tolna, Hősök tere**

Megtisztelő részvételükre feltétlenül számítunk!

Dr. Sümei Zoltán, polgármester



Babits Mihály-díjjal tüntették ki Verseghy Ferencet

Tolna Megye Közgyűlése a megye társadalmi, tudományos, kulturális, irodalmi-művészeti, közoktatási-közművelődési, sport- és gazdasági életében elért kimagasló érdemek és rangos életművek elismerésére megyei kitüntető díjakat alapított, melyeket minden év szeptember 1-jén a megyenap alkalmából adnak át az arra érdemeseknek. Az elismeréseket az idei megyenapon a tamási városi művelődési központban dr. Puskás Imre, a közgyűlés elnöke adta át. Tolnai vonatkozású hír,



hogy BABITS MIHÁLY-díjban részesült Verseghy Ferenc, Mőzsön élő és alkotó fazekas népi iparművész, a sárközi fazekas hagyományok megőrzése, a habán kerámia megújítása, a régi technikák felkutatása terén elért eredményei, több évtizedes magas színvonalú alkotó munkája, a fiatalok népművészeti nevelésére irányuló törekvései, országos és nemzetközi pályázatokon elért sikerei elismeréséül.



A mester egyik habán korsója

Az orvosi ügyelet telefonszáma Tolnán: 440-340

Becszengettek

Újdonságokat hozott az új tanév

Idén mintegy 1,3 millió gyermek kezdte meg tanulmányait országsszerte. Az általános iskolások száma 22 ezerrel csökkent, az elsősök száma viszont 3 ezerrel nőtt. Idén is drága mulatság a beiskolázás, a tanévkedés több tízezres terhet ró a szülőkre, főként, ahol két-három gyermeket kell egyidejűleg útnak indítani. Egy gyerekre átlagosan 25.800 Ft-ot költenek a szülők, ez tartalmazza a füzetsomag, írószerek és tankönyvek árát.

A Wosinsky Mór Oktatási Intézményben sok változás történt, megszűnt a mőzsi felső tagozat, a gyerekek zömében a Széchenyibe és a Wosinskyba iratkoztak be - tájékoztatott Hága Lászlóné igazgató. Az alsó tagozatosok az új épületrészben maradtak, míg a régi szárnyat kiürítették, odaköltözött a városi galéria. Tornaszobát egy tanteremből alakítottak ki. Az 5. és 7. osztályosok idejtek a Wosinskyba, a nyolcadikosok pedig a Széchenyibe. A 3 nyolcadikos osztályból 2 maradt, vannak 30-32 fős osztályok is. Megszűnt a Kijelölt iskola, az ott tanuló gyerekek zöme a szekszárdi Szivárvány iskolában folytatja tanulmányait, kiséretről és bérletről a város gondoskodik.

Négy első osztály indult idén, összesen 95 tanulóval, minimális emelkedés tapasztalható a tavalyihoz képest. A Wosinskyba 51, a Széchenyibe 24, az I. Istvánba pedig gyermek jár. Egy pályázat eredményeként az osztályok felét sikerült interaktív táblával felszerelni, ami változatossá teszi a tanórákat. Az alkalmazott létszám 15 fővel csökkent, 13 pedagógussal és 2 technikai dolgozóval lettek kevesebben. Szerencsére egy részének sikerült elhelyezkedni. Hága Lászlóné elmondta: nagyon sajnálja, hogy így alakult és ezúton is köszöni munkájukat. Idén kevesebb a szakkör, csökkent a tanuló csoportok száma is. A teljes tanulólétszám 648, ez 27 fővel (kijelölt iskola) kevesebb a tavalyinál. 26 diák ment a hatosztályos gimnáziumba.

A nyári meszelés az osztályokban megtörtént, az Eötvös utcai udvar térkövezése tovább folyt sok szervezet (polgárőrség, Kiss László, vízmű) támogatásával és társadalmi munkával.

Az óvodáknál is történt változás, 17 helyett jelenleg 16 óvodai csoport maradt és a Gesztenyékert óvoda a városi galéria helyére költözött. A sok negatív visszajelzés ellenére nagyon szépen kialakították az ovit, jó helyre kerültek a gyerekek. Köszönet érte a Thelena Kft-nek, Horváth Józsefnek, aki a közcélúakat fogta össze, az óvónőknek, dadáknak, akik a tetemes munkát elvégezték a nyári szünetben, hogy időben tudjon indulni az óvoda.

A Szent Mór Katolikus Iskolában idén 8 első kezdett, így jelenleg 111 tanulója van az intézménynek – tudtuk meg Kleinné Hága Györgyi igazgatótól. A pedagógus létszám egy fővel növekedett. Nagy öröm, hogy Ravasz Csaba atya három osztályban is elvállalta a hittan tanítását. A kiállítások folytatódhatnak, jelenleg a kézműves kiállítás látható, október elején nyi-

lik a cserkészstáborról szóló, ami együtt lesz a jótékonyági cserkész bállal. Rajzpályázatot hirdetnek az Egészség hónapoz kapcsolódóan az iskoláknak, „Fogadjuk el egymást” címmel (célja a fogyatékkal élők beillesztése társadalmunkba), melyet november 7-én Dr. Tóth András paraolimpiai úszó nyit meg. Lesz adventi kiállítás és Pámerné Bükky Klára fotóit is tervezik bemutatni. A szakkörök kiegyesülnek az énekkarral, s újdonság még, hogy havonta a vasárnap szentmise idején gitáros diákmissze lesz Boglári Ágota vezetésével, melybe a gyerekek is bekapcsolódnak, mivel az evangéliumot ők fogják eljátszani. Idén is készülnek a színjátszók az Adventi műsorra december elején pedig a szokásos jótékonyági estet rendezik meg.

Lényeges változás nem történt, két új osztály kezdte meg tanulmányait a gimnáziumban – mondta el lapunknak Novothné Bán Erzsébet, a Sztárai Mihály Gimnázium igazgatója. A hetedik osztály (akik a hatodik után érkeztek általánosból) 32 fővel, a kilencedik (ők nyolcadik után érkeztek) 24 fővel indul. **Burma**



A Sztárai Mihály Gimnázium hírei

A 2010/11-es tanévben 68 tanuló végzős tanuló volt intézményünknek.

A 12. A osztályból (33 fő) 24 fő valamely felsőoktatási intézményben folytathatja tanulmányait. (Budapesti Corvinus Egyetem, Budapesti Műszaki Egyetem, Budapesti Gazdasági Főiskola, Budapesti Kommunikációs Főiskola, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Pécsi Tudományegyetem, PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, Rendőrtiszti Főiskola, Semmelweis Egyetem Testnevelési és Sporttudományi Kar, Szegedi Tudományegyetem) 3 fő felsőfokú szakképzésben, 4 fő pedig érettségi utáni szakképzésben szerezhet valamilyen szakmai végzettséget. 1 fő szakmát tanul, 1 fő pedig nem tanul tovább.

A 13. B osztályból (35 volt diákunk közül 30-ról rendelkezünk információval) 13 fő jutott be valamely felsőoktatási intézménybe. (Budapesti Corvinus Egyetem, Budapesti Gazdasági Főiskola, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Kaposvári Egyetem Művészeti Kar, Pedagógiai Kar, Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Pécsi Tudományegyetem, PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, Semmelweis Egyetem Testnevelési és Sporttudományi Kar, Szegedi Tudományegyetem), 10 fő felsőfokú szakképzésben, 4 fő érettségi utáni szakképzésben szerezhet szakmai végzettséget. 2 fő szakmát tanul, 1 fő pedig munkát vállalt.

A 2011/12-es tanévben két új osztály indul: 7. A és 9. B. Az iskola tanulólétszáma: 310.

Szeptemberben 7 db interaktív táblával gyarapodik az iskola felszerelése, ami lehetővé teszi a legkorszerűbb tanítási-tanulási eljárások alkalmazását.

Novothné Bán Erzsébet, igazgató

„Szent István új alapokra helyezte országát”

Folytatás az 1. oldalról.

A templomban Ravasz Csaba tolnai plébános, Sipos Judith Éva helybéli református lelkész és Nagy László Órs, az uzoni testvérvárosi küldöttség (Szentivánlaborfalva) papja fogadta a menettel érkezőket. Az új kenyér megáldására az ünnepi szentmise után került sor. Misén mondott prédikációjában Csaba atya kifejtette, hogy a ma ünnepelt Szent István király nem politikai megfontolásból lett keresztény, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy a nyomában sarjadt család, harminc árpád-házi boldogot és szentet adott a magyar és a világegyháznak. Ezután idézte az új Magyar Alaptörvény néhány sorát, amely a sztálini idők alkotmánya után világos utalásokat ad a magyar nép keresztény gyökereire, mint alapra, amelyre ezeréves, Szent István által alapított államiságunk épül.

A szentmise végén a jelen lévő lelkésztársak közül először a református lelkész lépett az új kenyérhez megáldani azt, rövid beszédében János evangéliumából olvasva néhány igeverset a mennyei kenyérről. Őt követően Órs atya is elmondta az áldás szövegét, megemlékezve arról, hogy az emberi munka gyümölcse is csakis abban az összefogásban válhat a javunkra, amelyben Isten és ember ugyanazt akarják.

A templomi ünnepség befejező mozzanata dr. Puskás Imre, a Tolna Megyei Közgyűlés elnöke ünnepi beszéde volt, amelyben sok egyéb más mellett a múlt és jelen párhuzamát tárta elénk. Azt a jól megragad-

ható helyzetet, amelyben Szent István új alapokra helyezte országát, csakúgy, mint Magyarország most megszületett új Alaptörvénye, amelyeket ugyan ezer év választ el egymástól, de ugyanaz a szándék, a nemzet megtartásának vágya tölt ki.

vére, de még az ebbéli szándéka sem, ha arra az erkölcsi magaslatra nem tud felállni, ahová Szent István emelte egykor népét.

Ezután az előző napon hivatalosan magyar állampolgárrá fogadott uzoni polgármester, dr. Ráduly Ist-

bad „elimádkozni” ezt. – De Trianon átkos öröksége múltóban van – mondta a polgármester –, már közel sincs hátra annyi, mint amennyi eltelt vele, hitet téve egy a határokon túl is szabadabb és igazságosabb magyar jövőről.



Dr. Sümegi Zoltán megszegezi az új kenyeret. Mellette dr. Ráduly István és dr. Puskás Imre

Ezután az ünneplő közönség kivonult a Szent István parkba, ahol még két rövid ünnepi köszöntő hangzott el. Először polgármesterünk, dr. Sümegi Zoltáné, aki többek között kifejtette, hogy senkit sem tesz magyarrá a nyelve, a

ván lépett az emelvényhez, hogy a Himnuszról ejtve pár szót, emlékeztessen bennünket azokra az időkre, amelyekben voltak a magyar nemzettestnek olyan részei, ahol csak bezárt ajtók és lefüggönyözött ablakok mögött volt sza-

Ezt követően megkoszorúzták országalapító nagy királyunk mellszobrát, amit az új kenyér megszegeése követett. Ez utóbbihoz, hogy jobban csússzon, egy kis aratópálinka és némi borocská is előkerült a feldíszített kosarak mélyéről. **ká**



fotó: pbk

Magyarországot hazámnak tekintem...

Szem nem maradt szárazon azon a bensőséges ünnepségen, amelyet augusztus 19-én délután tartottak a tolnai polgármesteri hivatal dísztermében abból az alkalomból, hogy a tolnai testvérváros, Úzon polgármestere, annak felesége és gyermekeik hivatalosan és ünnepélyesen magyar állampolgársági esküt tettek.

Ugyanis téved, aki azt hiszi, hogy egy ilyen eseményt meg lehet üszni zsebkezdő nélkül. Mert ha a magyarból kínaivá vagy japánvá válást, (illetve fordítva) el is lehet képzelni érzelmek nélkül, a „magyarból magyarrá levést” nem. Mert olyan ez, mint amikor egy akaratan kívül szétszakított család egyesülhet újra, amelynek során a nevelőintézeti gyermekek először találkoznak édesapjukkal, édesanyjukkal és talán egymással is.

Nem idézzük fel most végig az állampolgársági eskütétel szövegét, de amikor odaértek az esküvésben, hogy „Magyarországot a hazámnak” tekintem, bizony elhallkult az eskütévők hangja, s azon sem csodálkozhattunk volna, ha innentől már csak elszorult torokkal bölintani tudták volna: igen, így legyen, ámen.

A ceremónia során dr. Ráduly István, felesége, Ráduly Lenke és gyermekeik, Ráduly Heléna és Ráduly István Hunor magyar állampolgárok lettek.

Az új állampolgárokat először dr. Sümegi Zoltán köszöntötte, beszédét azal kezdve, hogy a magyar ember, amikor esküszik, Istent hívja segítségül, mert ennél többet nem tehet. S hogy miről szól ez az eskü? Egy óhaj teljesüléséről is, amely képletesen a két elszakított nemzetrészt egyesíti. „Mertetek nagyok lenni” idézte végül Széchenyit, amely buzdításra mindnyájunknak szüksége van e hazán belül is, de főleg azon kívül. Ezután Appelshoffer Ágnes alpolgármester asszony szólt az ünnepeltekhez, aki többek között kifejtette, hogy az összetartozás nélküli nép csak tömeg és hogy ez a tömegesítés, 1920 június 4-én, a trianoni békediktárium aláírásával kezdődött el. Aholn pedig visszafordulni nem kis időbe telt. De meg-

történt, ennek is jele a mostani eskütétel. Az úzoni magyar barátoknak azt kívánta, érezzék otthon magukat Magyarországon! Őt követve Sipos Judith



Az erdélyi delegáció nemzetiszín selyem lobogót hozott ajándékká

Éva református lelkész nő szólt, aki – mivel az új állampolgárok református vallásúak –, rövid ígéhirdetés után megáldotta az ünnepeltek. Mondandóját az új hazát kapott Ábrahámmal

lopai ugyanis már most ledőlőben vannak. És hogy ez a fordulat el ne akadjon, innen buzdított minden magyart a nagyvilágban, hogy éljenek az állampolgárság

felvétele most megteremtődött lehetőségével. Ezután kölcsönös ajándékozás következett, amelynek során az úzoni küldöttség kibontott egy hatalmas, a dísztermet keresztben átérő nemzeti-



Dr. Ráduly István családjával együtt Tolnán tette le az állampolgári esküt

kezdte és az ároni áldással véggezte az Úr megvilágosító és békességet adó kegyelme által.

Az ünnepi aktus végén a maga és családja nevében Ráduly István kért szót, aki elmondta: nem érzélgős típus, de most a könnyeivel küszködik. Büszkeség és az elégtétel érzése keveredik benne a messiás útról hazaérkezettek megkönnyebbülésével.

– Trianon ideje lassan lejár, mert amit a puskák és kardok nem tudtak elérni, azt most a jóakarát, az ész és erkölcs politikája hozza helyre fegyverek nélkül. Trianon nem éri meg a századik évét – nyilvánította ki reményét –, hazugságra épült osz-

szín lobogót, az úzoni református templom sokáig rejtekben tartott magyar zászlajának hiteles mását, amelyre egyetlen mondatot hímezték az akkori kezek: „Így volt és így lesz”.

Adja Isten, hogy így is legyen!

ÉN REMÉLTEM, APÁM HITTE...

A zsúfolt programok egyik szünetében beszélgetésre kértük dr. Ráduly Istvánt.

– Polgármester úr, gondolta volna-e valaha, hogy egyszer magyar állampolgár lesz?

– Pár évvel ezelőtt még nem, de attól a pillanattól fogva, hogy a Fidesz benyújtotta az erre vonatkozó törvényjavaslatot, én biztosan tudtam: ezzel én élni fogok. De hogy egy kicsit árnyaljam a dolgot: reméltük. Én reméltem, apám hitte. És nagyon örvendek, hogy még megérhette.

– Mikor járt először itt, az anyaországban?

– Lehettem vagy hatodikos, amikor először családotól átléptük a határt. Apám a román városok látókörén túl leállította a Moszkvicsot és azt mondta: most térdeljetelek le velem együtt, és csókoljuk meg a magyar földet. És sírva megcsókoltuk. Aztán tizenegyedikes koromban majdnem újra jöttem, amikor a sepsiszentgyörgyi líceumban hárman elhatároztuk, hogy átszökünk. De a társaim aztán kihagytak engem ebből, és nélkülem indultak el. Csak zárójelben jegyzem meg, nem jutottak át.

– Az úzoni önkormányzathoz tartozik egy román nyelvű társaközség is. Nem vetik majd a polgármesterük szemére a most felvett magyar állampolgárságot?

– Hát ez az, ami a legkevésbé érdekel! Eddig is döntő túlsúlyban voltunk a testületben és magyarul beszélünk, ami aztán sem lesz másképp.

– Hogy ünnepli Erdély augusztus 20-át?

– Bevallom, sok helyen most tanulják. Sok ottani magyar nem is tudja, hogy ez ünnep, és ha az, miről szól. Itt a legtöbb tennivaló! A kardok és más fegyverek ideje ugyanis lejárt.

Népünk önrendelkezésének kiharcolását a magyar kultúra és identitástudat magasra emelésével kell kezdeni.

Ezután a felséghez, Ráduly Lenkéhez fordulok, aki kislányával egyforma, nagyon szép ruhában tette le az esküt.

– Megtudhatjuk, mi volt ez a szép viselet?

– Ez a ruha a magyaros Bocskai öltöny női változata. A férfiakéban a fekete szín, ebben a piros dominál. Erre az alkalomra varrattuk férjemnek, nekem s a gyermekeknek. Hogy fogom-e hordani otthon is? Ha lesz rá alkalom – márpedig lesz – akkor igen.

Folytatás a 7. oldalon.

TESTÜLETI ÜLÉS

Negyvenmilliós önrész a műzsi beruházásra

Vállalta a műzsi szociális városrehabilitációs pályázathoz szükséges negyvenmillió forintos önrőt a tolnai képviselő-testület. Erről is döntöttek az augusztus 16-i rendkívüli ülésen.

■ Multifunkciós sportpálya létrehozására pályázik a tolnai önkormányzat a Nemzeti Erőforrás Minisztériumhoz – döntött a képviselő-testület. A pályát a Duna-parton, a kajakház mellett alakítanak ki, a kajakkenő klub biztosítaná a városnak a húsz százaléknyi, 2,5 millió forintos önrőt. A pályázat benyújtásának feltételeként megállapodást kötöttek a Nagycsaládosok Országos Egyesületével és a helyi TOVÁBB Szabadidős Társasággal is.

■ Módosították a költségvetést. A változtatások összesen 97 millió forintos költségvetési fösszeg növekedést eredményeztek.

■ Sikeresen pályázott az önkormányzat a családsegítő központ épületének felújítására a Belügyminisztériumhoz. A város harmincmillió forint támogatást igényelt, 18,8 milliót ítélték meg számára. A pályázat előfinanszírozott, az önrő húsz százalék, azaz 4,7 millió forintot kell az önkormányzatnak hozzátennie a beruházáshoz. A felújítás elvégzésére a Thelena Kft-vel kötöttek szerződést. Mivel a cég száz százalékos önkormányzati tulajdonban van és bevételei legalább 90 százaléka az önkormányzattal való szerződések teljesítéséből származik, így a jogszabályok lehetővé teszik, hogy közbeszerzési eljárás nélkül bízza meg a város a Kft-t a munkák elvégzésével. Ez pedig a felújítás minél gyorsabb elkezdését teszi lehetővé.

Egy másik szerződést is kötött a város a Thelena Kft-vel. Az önkormányzat egy városi tulajdonban levő 14 hektáros területen fehér nyár és egyéb nemes nyár faállomány törzskiválasztó gyérítését, növedékfokozó gyérítését, valamint a terület tisztítását végezheti el az erdészeti hatóság engedélye alapján. A kitermelt faanyagot átmeneti segély keretében rászoruló családoknak utalják ki.

■ Ideiglenesen a műzsi iskola épületébe helyezik át a tolnai város történeti állandó kiállítást – döntöttek a képviselők. Mint azt már megírtuk, átmeneti időre a kiállításnak eddig helyet adó zeneiskolai épületébe költöztetik a Gesztenyékert óvodát. Emiatt, az átalakítási munkák előtt, még a nyár elején a várostörténeti kiállítást le kellett bontani, és el kellett szállítani a kiállítási tárgyakat. Mivel a gyűjtemény anyaga a Wosinsky

Mór Megyei Múzeum tulajdona, a múzeum dolgozói közül heten (három régész és négy restaurátor) vettek részt a tárlat lebontásában és leltározásában. A nagyobb értékű, vagy törékeny tárgyakat a múzeum igazgató-helyettesének helyszíni döntése alapján a múzeum faddi raktárába, a többi a műzsi iskola tornatermébe vitték. A város és a múzeum közötti 2000-ben kötött megállapodás szerint a szekszárdi múzeum gondoskodik a tolnai gyűjtemény működtetéséről és szakmai felügyeletéről. A szerződésben az is szerepel, hogy a kiállítási tárgyak csak az önkormányzat határozata és kezdeményezése alapján bonthatók és szállíthatók el Tolnára. Ez utóbbi határozatot is meghozta a testület a mostani ülésen, a Faddra vitt tárgyak kapcsán. A kiállítás új, műzsi helyszínen történő berendezésében a múzeum is közreműködik. Erről a polgármester egyeztet majd a múzeum igazgatójával.

A tárlat ideiglenes elhelyezéséről szóló döntést a műzsi településrészi önkormányzat tagjainak többsége nem támogatta, mivel nem kaptak előzetes értesítést a tervezett lépésekről. Herczig Lászlóné, műzsi alpolgármester viszont jelezte: örül, hogy a műzsi iskolába kerül a tárlat, mivel az anyag megismerése a műzsi iskolások számára is hasznos lesz a tanulmányaik során.

■ Határoztak az ún. önhiki pályázat második ütemben történő benyújtásáról. A város az első ütemben is pályázott az önhikijában kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatok támogatására, és nyert is 21,5 millió forintot. Az önkormányzat költségvetése azonban közel száznegyvenmillió forintos működési hiányt mutat, tehát szükség lenne további önhiki-pénzekre is.

Plussz forráshoz juthat Tolna a Paksi Atomerőmű Zrt. által nemrég létrehozott Jövőnk Energiája Térségfejlesztési Alapítvány révén is. Tolna a Hősök tere-Árpád utcai városközpont-rehabilitációs beruházás önréjéhez pályázik az alapítványhoz, a maximális, negyvenmillió forintos összegre.

■ Elfogadják a műzsi szociális városrehabilitációs pályázat tervei-
ben végrehajtott változtatásokat, benyújtják a II. forduló pályáza-

tot, vállalják a beruházáshoz szükséges 40,5 millió forintos önrőt – döntött a képviselő-testület. Mint megírtuk, tavaly ősszel az önkormányzat által beadott pályázat sikeresen túljutott az első fordulón. A tervezett projekt mintegy 325 millió forint értékű volt, a város vállalta az ehhez szükséges 50 millió forint körüli önrészt. Később kiderült, hogy a saját erő tervezett összeg többszöröse lenne, ami meghaladta volna a város anyagi lehetőségeit. Ezután átdolgozták a pályázatot, ami immár csökkentett műszaki tartalommal és kisebb önrővel számolt. A 40 millió forintos saját erő azonban még így is jelentős tétel a komoly forráshiánnyal küzdő város számára. Pirgi József, a pénzügyi bizottság elnökének kérdésére válaszolva a műzsi alpolgármester, Herczig Lászlóné az ülésen jelezte, hogy a beruházás segiténé Mözsön a hátrányos helyzetű emberek, köztük a gyerekek felzárkóztatását, ami hosszú távon megtérülne a város számára. A határozatot a többség megszavazta, két képviselő nem támogatta az előterjesztést.

■ Október 1-jétől bérbe adja az önkormányzat a Garay utca 6. szám alatti épületben levő orvosi rendelőt dr. Bajor Klára bőrgyógyász főorvos, illetve dr. Winkler László nőgyógyász főorvos részére, bőrgyógyászati, illetve nőgyógyászati magánrendelés céljára, havi 15–15 ezer forintért. A két orvos évtizedek óta Tolnában, a Fürdőház utcai családi házban működteti magánrendelését. Miután a Garay utcai épületből a két háziorvos és a fizioterápia, valamint a labor is átköltözött az új egészségháza, az egyik üresen maradt rendelőbe tette át a magánrendelését dr. Tóbi Zoltán ortopéd szakorvos. Dr. Bajor Klára és dr. Winkler László is ebben a helyiségben rendelnek majd, az eddigivel megegyező módon. A bőrgyógyászati magánrendelés csütörtöki napokon, 16.30–19.00 óráig, a nőgyógyászati magánrendelés pedig hétfőnként, 16.00–19.30 óráig történik. Dr. Tóbi Zoltán továbbra is szerdánként 16.00–18.00 óráig veszi igénybe a rendelőt.

■ Jóváhagyta a testület Tolna város járásközponti szerepkörére vonatkozó polgármesteri előterjesztést. Egyben felhatalmazták a polgármestert, hogy a dokumentumot

hivatalosan juttassa el a Tolna megyei kormány megbízottnak, valamint az önkormányzati és közigazgatási miniszternek.

A polgármesteri előterjesztés annak kapcsán született, hogy a kormány korábban közzétett önkormányzati és közigazgatási koncepciója szerint az olyan városokat, amelyek térségközponti szerepet töltenek be, járási jogú várossá nyilvánítják. Várhatóan országosan kb. 200 ilyen várost fognak kijelölni. Ezekben a körzetközponti kisvárosokban alakítanak ki a járási kormányhivatalokat, melyek ellátják mindazokat a feladatokat, melyeket nem célszerű megyei, vagy megyei jogú városi szinten, illetve felesleges települési szinten elvégezni. Mivel elképzelhető, hogy Tolna megyében a jelenlegi 5 kistérségi központ (Szekszárd, Bonyhád, Dombóvár, Tamási, Paks) erre kevés lesz, így szükség lehet egy hatodik járási jogú várossá is. Tolna pedig az előterjesztés szerint – történelmi hagyományai, logisztikai helyzete és mérete alapján – joggal tarthatna igényt az új járásközponti szerepkörre. Mindez azonban egyelőre csak egy kezdeményezés. Ha a kormány részéről pozitív visszajelzés érkezik, úgy további lépések várhatóak az ügyben.

Az idén is lesz textiles találkozó

A volt textiles baráti köre – csakúgy mint sok éve már – az idén is megrendezi hagyományos textiles találkozóját. Az eseményre 2011 október 15-én, szombaton délután 4 órakor a Galéria (Hochsteiger) Sörözőben kerül sor. A rendezvény előtt kinyit a művelődési házban lévő textiles emlékszoba, alkalmat kínálva a jelenbeli találkozások előtt a múlttal való találkozásra is. A zenés, vacsorával egybekötött együttléti részvételi díja 2200 Ft/fő, jelentkezni az alábbi személyeknél, és a következő telefonszámokon lehet. Tóth Gizella: 442-202, Hága Ferencné: 441-977, Vidáné Tanos Katalin: 441-559, Ezer Ferenc: 440-742, Ezer József: 440-452. Mindenkit szeretettel várnak. **ká**

A CSENDŐRHÁZON TÚLRÓL...



A Mőzsi Művelődési Ház szeptember havi programja

ÁLLANDÓ PROGRAMOK:

Hétfő: 18.30-20.00 német nemzetiségi kórus

Kedd: 17.00-18.30 jóga

Szerda: 18.30-20.00 német nemzetiségi kórus

Péntek: 18.00-19.30 hastánc

• **Szeptember 16.** péntektől kezdődően heti rendszerességgel: **hastánc kezdőknek!** Oktató: Leila Tatevoszjan.

• **Szeptember 21.** A népfőiskola 3. évfolyama programjának megbeszélése, oklevelek átadása.

OKTÓBERI ELŐZETES:

A népfőiskolai előadásorozat kezdete.

A programokról érdeklődni lehet a 74/440-450 telefonszámon, munkanapokon 16-20 óráig.

Kicsiknek és nagyoknak, nőknek és férfiaknak!

Októbertől kezdődően heti rendszerességgel

COUNTRY TÁNCKLUBOT szervezünk!

Jelentkezni lehet szeptember 30-ig a 440-450-es telefonszámon, vagy személyesen a mőzsi művelődési házban munkanapokon 16-20 óra között. Első megbeszélés és bemutató tánc október 6-án, csütörtökön 18 órakor.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



Égig Éró Fesztivál

A Tolna-Mőzsi Székely Baráti Kör és Hagyományörző Néptáncsoport 21 fővel Szovátán járt, ahol művészeti táborban vettünk részt augusztus 23-27-ig. Az augusztus 30-ig tartott fesztiválra a Zanotta-Art Kulturális és Művészeti Egyesülettel, valamint a dévai Szent Ferenc Alapítvány szervezőjétől kaptunk meghívást.

Tisztelt Olvasók! Amikor a felkérést kaptuk, sokat gondolkodtam, hogy egy tábornak miért az a címe, hogy Égig Éró Fesztivál, milyen mondanivalója van? A helyszínen aztán megtudtam.

A megnyitó reggeli misével kezdődött, a nagy kápolna megtelt árva gyerekekkel, fiatalokkal 3



évestől 20 éves korig. A pap a pusztai vándorlásról beszélt, Mózes életéről, az elhagyott, árván hagyott gyerekekről. Amikor 230 gyermek közösen imádkozva, énekelve, fegyelmezetten végighallgatta a misét, megértettem az Égig Éró Fesztivál üzenetét. A mise után eljártak Karda Róbert hitoktató, Zanotta Veronika színművész és Benedek Gyula rendező segítségével Mózes Egyiptomból való kimenekülésének történetét a pusztába.

A mi táncosaink is nagy lelkesedéssel vettek részt a háromnapos tábori munkában. A délutáni műsort a tolnai csoport nyitotta meg, telt ház előtt kétórás műsort adtak. A sikert nem maradt el: az ottani fiatalok állva tapsolták meg őket. A tolnai táncsoport gazdag és szép élménnyel tért haza. Színvonalas műsorukkal Tolna város sokszínűségét mutatták be a határon túl.

Bálint Ambrusné
a Tolna-Mőzsi Székely
Baráti Kör vezetője

Augusztus 22-26 között gyerekszivajtól volt hangos a mőzsi Rikker Vendégház, ahol 15 csillogó szemű, vidám 6-11 éves korú gyermek volt résztvevője a Mőzsi Német Nemzetiségi Klub Gyermektánc csoport egyhetes táborának. Koleszár Orsolya táborvezető immár második alkalommal szervezett tartalmas programot lányoknak és fiúknak.



Fotó: Gottvald Károly

Délutánként német nemzetiségi népzenere gyakorolták az év közben megtanult koreográfiát. Az egy hét alatt új népdalokat tanultak, és sikerült új koreográfiát összeállítani, melynek gyakorlását folytatják év közben. Kedden délután a Koroknai fazekasműhelybe látogattak, ahol agyagoztak. Az ott készült kerámiákat kiégetést követően kapják kézhez a kis alkotók. Szerdán Ófaluba kirándult a lelkes csapat, ahol a tájházat nézték meg. Csütörtök, péntek délután pedig a ragyogó napsütésnek, és az ezzel párosuló forróságnak köszönhetően Domboriban pancsoltak.

Kvalifikációs versenyen a mőzsi fogathajtók

A világbajnokságra gyűrtak a Tolna-Mőzsi LE tagjai. A tét a legutóbbi Fogathajtó Európa Bajnokságon a kvalifikáció volt, s a mieink holland földön a nemzetközi középmezőnyben végeztek. A tolnai póni négyes fogatot Bredában Róhr Máté hajtotta, ifj. Virág József és Róhr János pedig segédhajtói szerepet láttak el. Róhr Máté négyes fogata ugyancsak Hollandiában, július 16-20 között, Salland-ban is megmérte, ahol minden kategóriában a középmezőnyben zárta a viadalt. A két segédhajtóval hatvanhárom pontos díjhajtást, majd sikeres maratontávot és akadályhajtást hajtott végre.



A négyesfogatot Róhr Máté hajtotta

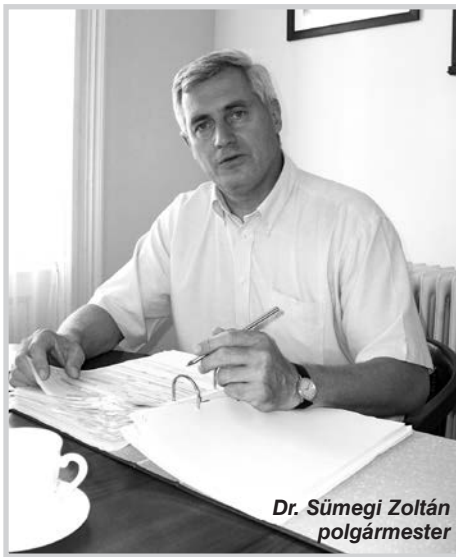
JÁR HATNA A JÁRÁS TOLNÁNAK

Folytatás az 1. oldalról.

Ennyi járás nyilván kevés lenne, hiszen az ún. polgár közeli közigazgatás – a központtól való túl nagy távolság miatt – sérülne. Ugyanakkor célszerű, hogy az OEVK-k és a járások területileg egybeessenek. Az anyag szerint ezért is javasolható, hogy Tolna megye 3 OEVK-val, és a mostani öt kistérséggel szemben 6 járással rendelkezzen. Így az új választókerületekhez 2–2 járás tartozna. A jelenlegi 5 OEVK és egyben kistérségi központi szerepet betöltő Szekszárd, Bonyhád, Dombóvár, Tamási és Paks városok vélhetően járási székhelyek lesznek. A kérdés, hogy a megyén belül hol legyen a 6. járás.

A dokumentum alapján elméletileg lehetne a megye közepén, Gyöngyös vagy Hódmezővásárhely körzetében. Ezen kisebb települések azonban többféle ok miatt nem biztos, hogy alkalmasak erre a szerepre. Az anyag szerint Dunaföldvár és Bátaszék is szóba jöhetne, azonban fekvésük, illetve a körülöttük lévő kevés vagy kis lélekszámú település ezt kevésbé indokolja.

A jelenlegi kistérségi adatokból látszik, hogy a legcélszerűbb megoldás a Szekszárd-tolnai kistérség kétfelé bontása lehetne, ez a kistérség ugyanis jelenleg aránytalanul nagy a többihez képest. (A második legnagyobb, a paksi is csak bő 48 ezer fős, míg a Szekszárd-tolnainak több, mint 87 ezres a lélekszáma). A szekszárdi kistérségben Szekszárdon kívül Bátaszék és Tolna is rendelkezik városi státusszal és mikrotérségi szerepkörrel. Célszerű lenne ezért e két város valamelyikében létrehozni az új



Dr. Sümegei Zoltán
polgármester

járási központot. Az anyag szerint Bátaszék járásközpontként való kialakítása – lélekszáma, Bonyháddal és Szekszárdhoz egyaránt közelsége, a hozzá csatolható települések alacsony

lakosságszáma miatt – nem tűnik célszerűnek. Mindezek alapján logikus lenne, ha Tolna válna az új járás központjává.

A javasolt új tolnai járás a következő településekből állna: Tolna (Mözs), Bogyiszló, Fadd, Fácánkert, Szedres, Medina, Tengelic, Sióagárd, Harc, illetve a paksi kistérségből Gerjen és Dunaszentgyörgy. A települések döntő többsége ma is közigazgatási (okmányirodái, társulási), illetve gazdasági (vízműi) kapcsolatban áll Tolnával. A várostól való távolságuk többnyire néhány kilométer, de a legtávolabbi is 20 kilométeren belül van. Közúti, illetve vasúti kapcsolatok is van Tolnával. Az új járás lakóinak száma 30.044 fő lenne.

A dokumentumot a tolnai önkormányzat már elküldte a megyei kormány megbízottnak, valamint az önkormányzati és közigazgatási miniszternek. Dr. Sümegei Zoltán, Tolna polgármestere érdeklődésünkre elmondta: a közigazgatáshoz értő szakembert meggyőződése, hogy ha hat járás lesz a megyében, akkor a hatodik székhelyként Tolna az egyetlen logikus választás. Ugyanakkor hangsúlyozta: egyelőre csak egy elképzelésről van szó. A kormánytól ezúgyben nem kapott előzetes biztatást, ugyanakkor a megyei kormány megbízottal már egyeztetett a kérdésben, aki pozitívan viszonyult az elképzeléshez. Tóth Ferenc érdeklődésünkre megerősítette: a döntést ugyan nem ő hozza, de amennyiben lehetőség nyílik rá, teljes mellszélességgel támogatja a kezdeményezést.

Tolna megye kistérségeinek	lakosságszáma (fő)	településszáma (db)	területe (ha)
Szekszárd-tolnai	87.782	26	1032
Bonyhádi	30.458	21	378
Paksi	48.873	14	757
Tamási-simontornyai	40.996	32	1028
Dombóvári	33.828	16	509

(2010. január 1.)

Magyarországot hazámnak tekintem...

Beszélgetés a magyar állampolgárrá lett dr. Ráduly Istvánnal és családjával

Folytatás a 4. oldalról.

– Kinek a feladata a családban a hazafias nevelés?

– Ez közös feladat, de másképp. Az apáé egy racionálisabb szerep, az anyáé inkább érzelmekre ható. És a nyelv ápolása is főként az anyáé dolga. Nem véletlenül hívják anyanyelvnek.

– Emlékezetes marad 2011 augusztus 20. előestéje? Magyarra fogadásuk napja?

– Lélekben utoljára talán az esküvőnkre készültünk így. Egy biztos, családi ünnepeink közt a házassági évfordulókkal egy sorban fogjuk megülni majd.

– Mit üzen innen a magyar anyáknak?

– Hogy legyen idejük a gyermekeikre. Hogy magyarságukról töltsük halljanak először. És hogy erről meg ne feledkezzenek!

– Erre már a gyerekek is odajöttek, hogy az ötödikes Ráduly He-

lénát és a másodikos Ráduly István Hunort is megkérdezhessem.

– Mondd Heléna, te mi szeretnél lenni?

– Tanítónéni.
– És egy ekkora kislány mint te, tud-e tenni már valamit az ottani magyarságért?

– Igen. Azt, hogy szívesen járok a magyar iskolába, a Székely Mikó kollégiumba, és nem is vágyom onnan máshová.

– És neked Istvánka, mi tetszett legjobban eddig Magyarországon?

– A debreceni élményfürdő, meg az, hogy 3D-s filmek is vannak a mozikban, még hozzá magyarul.

– Szerinted van különbség a román és a magyar emberek között?

– A rendőrök közt biztosan, ezt már tudom. A románok szigorúbbak.

– És te mi leszel majd, ha nagy leszel?
– Polgármester...
Hát így legyen!

ká

FELHÍVÁS

A Tolnai Tudásért Közalapítvány Kuratóriuma

ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOT

ír ki felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatói részére.

A közalapítvány célja:

1. Tolna város felsőfokú (főiskola, egyetem) tanintézményekben tanuló 18–25 év közötti diákok számára a tanulmányok folytatásához, illetve a továbbtanuláshoz történő támogatás biztosítása.
2. Tolna város felsőfokú tanintézményekben tanuló 18–25 év közötti hátrányos helyzetű, szociálisan rászorult, vagy fogyatékos diákok számára a tanulási, illetve továbbtanulási lehetőségek biztosítása.
3. A közalapítvány támogatni kívánja az olyan Tolna városában állandó bejelentett lakcímmel rendelkező 18 életévüket már betöltött, de 25 életévüket még be nem töltött tanulókat, akik felsőfokú tanintézményben nappali tanulmányokat folytatnak és a tanulmányi eredményük eléri, vagy meghaladja a támogatás igénylését megelőző félévben:
 - az 1. pont esetén a **4,2-es**
 - a 2. pont esetében a **3,5-es** tanulmányi átlagot.

A felsőfokú tanintézményben tanulmányokat kezdők csak a második félévtől igényelhetnek támogatást.

A pályázati űrlapok átvehetők a Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztályán Brunn Györgyné referenstől, illetve itt kell majd benyújtani az egy példányban kitöltött, pályázó által aláírt űrlapot és a szükséges igazolásokat. Az űrlapok a www.tolna.hu oldalról is letölthetők.

A beadás határideje: október 21.

A pályázat eredményéről november 7. után az érdekelteket levélben értesítjük. A kuratórium döntését a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján kifüggesztjük. A pályázó a kuratórium döntése ellen fellebbezéssel nem élhet.

ALKOTNI, DOLGOZNI, ÉLNI

Bárka Fesztivál kiállítás megnyitójával

Rekkenő hőségben nyitotta meg kapuját a kétnapos Bárka Fesztivál augusztus 19-én, aztán az est folyamán menetrendszerűen megérkezett az ilyenjárt elmaradhatatlan vihar is.

A Bezerédj Szabadidőközpont kis színpadát délután öt órára elfoglalta a közönség: a város előljárói, uzoni vendégek, tolna-mőzsi lakosok. Dr. Sümegei Zoltán polgármester megnyitójában szót ejtett a valamikori, rendszerváltás előtti rendezvényekről, a Thelena és a Nyári Fesztiválról is.

– Hosszú idő óta szokássá vált Tolnában, hogy augusztus 20. körül néhány kellemes napot tölthetünk együtt, s ilyenkor mindig helyet kap a kultúra, a művészet és a szórakozás. Fontos az értékek, a hagyományok életben tartása, továbbadása és fontos az is, hogy a mindennapi hajsza után tudjunk kapcsolódni is – mondta.

Ezután röviden méltatta Kovács Zoltán művész-tanár munkásságát, s arra biztatta az alkotót, hogy tartson ki a saját maga által választott nehéz művészsors és a tanári pálya mellett is, mivel gondolatait a művészetről érdemes továbbadnia a fiataloknak. Freund Dorka fuvolaszólója és Fritz Tamás versmondása előkészítette a lelkeket a művészeti élmény befogadására. Kovács Zoltán festőművész őszinte szavakkal vallott önmagáról, művészetéről. Eredetileg művészek készült, de végül pedagógus lett és elsősorban tanárnak tartja magát. Magvas, filozofikus gondolatokat hallhattunk tőle arról: mitől válik egy ember művésszé? Mi maga az ember Isten nélkül? Van-e lehetőség Isten nélkül az életre? Mi a művészet és mit ér egyáltalán? Ami identitásunkat meg tudja adni, az a művészet, de legfőbb értéke, hogy összehozza az embereket – mondta. Kovács Zoltán a világban ma is az identitáskeresés figyelhető meg, mivel az emberek nehezen tudják megtalálni önmagukat. Alkotásai megtekintéséhez előrebocsátotta: az utóbbi időben változtak a képei, hiszen az ember mindig másképp gondolkodik a világról. Arra biztatta a jelenlévőket, ha kiállításon járnak, próbálják a festményekben meglátni a lényegét, és amelyek tetszik, annál időzzenek el, s hagyják, hogy a kép meséljen nekik.

A megnyitót után a jelenlévők felmentek az emeleti kiállítóterembe, ahol a falon függő festményekből első ránézésre fájdalom, magány, kétségbeesett útkeresés hangulata áradt. A „nagyra nőtt” meghökken-



Ezúttal két polgármester csapolta a sört

tően darabos, kissé groteszk figurák szinte betöltötték az egész teret, s mindegyik súlyos mondanivalót hordoz. Figyelemre méltó alkotás a Tékozóló fiú rézkarc-sorozat, ahol a bibliai idézetek-versek és a pajzán képek kontrasztja a világot hivatott ábrázolni, melyben élünk. Kovács Zoltán Egyszerű emberek című línometszet sorozatában egyedülálló karakteres arcokat láthatunk, melyek azt mutatják, hogy a művész kiváló jellemábrázoló.

A megnyitón mindnyájunknak hiányzott a megszokott tágas műzeumi légkör, amitől úgy tűnik, egy időre elbúcsúzhattunk.

FIGURA EDE, A GYERMEKCSALOGATÓ

Egy szál gitárral a kezében és rengeteg mókával a tarsolyában fergeteges műsort adott a gyerekseregnek 20-án kora délután Figura Ede. Gitárjából valódi medve, kiséger, sárkány és tündérhangokat csalogatott elő, majd belekezdett interaktív sárkánytörténetébe, miközben felnőttek és gyerekek dőltek a kacagástól. Innen-onnan varázsolta elő a móka kellekeit, s sziporkázó előadásába mindvégig bevonta a lurkókat. „Egyedül kell otthon lenni, sokáig kell csöndben ülni, akkor a manót megkeresem. Jobb kezem és bal kezem, hogy játsszon ve-

lem.” Kézenfekvő, nem? És a két kéz tényleg manóvá változott. Akinek itt van a keze, az tapsolhat. – biztató Ede bácsi és megkérdezte: Van itt kétfülvű kisfiú? Hozd



Horváth István országgyűlési képviselőként is köszöntötte a tolnaiakat

ki mindkettőt! Majd újabb kiscigereket szólított ki: Hogy hívnak napközben? László? Nem tudtal magasabb lenni 2–3 méterrel? Ugyanis, most az óriások országában te leszel Tóbiás! És egy perc sem telt bele, máris ott állt előttünk Tóbiás, az óriás. De hát milyen mese lenne varázslók nélkül? Tud valaki varázsolni a fiúk közül? – hangzott a kérdés. Máté hányadikos vagy? Hányadszor? Tessek, aztán ilyenekből lesznek a felnőttek! Aztán megismertük a szörnyűsítő készüléket, létrejött a Vérébefagyott és Borzasztó kórus, összeállt a sárkánylány csapat, akik zenéltek nekünk. Mondanom sem

kell, milyen zenét! A mese végére aztán kiderült, hogy a hétfejű sárkány – lány! A közönségből néhány apuka lelkesen bölintott erre a megállapításra...

Akik eljöttek, nagyon jól szórakoztak.

HÁROM POLGÁRMESTER JÓKIVÁNSÁGAI A DUNA-PARTON

A gyermekműsor után azon ritka pillanatoknak lehettünk részesei, amikor három polgármester is köszöntött bennünket a Duna-parti vízi színpadnál. Először dr. Sümegei Zoltán üdvözölte az asztalok körül már helyet foglalt vagy sétálva nézelődő helybelieket, s utalt a délelőtti városi ünnepségre,

amely után immár a lazítás, a zene és a tánc következhet egy-egy pohár egy pohár hűsítő sör mellett. Szólt az uzoni küldöttségről, akik hagyományosan évek óta ilyenjárt látogatnak városunkba, s arról, hogy a határon túli magyarok számára Szent István királyunkra való emlékezés az az összetartozást jelenti. Arra biztatta őket, hogy minél többen éljenek kettős állampolgárság megszerzésének jogával. Horváth István országgyűlési képviselő, Szekszárd polgármestere gratulált a tolnaiaknak a tartalmas és színvonalas programhoz és örömmel köszöntötte a friss magyar állampolgárokat. Mint el-



Ferenczi György és a Racka Jam

mondta, Szekszárdon a szüreti napok alkalmával mintegy 300-an teszik majd le az állampolgári esküt.

Dr. Ráduly István, Uzon polgármestere is szóra emelkedett. „Kedves testvéreim! A mai napon mi is teljes szívünkkel-lelkünkkel átéljük önökkel együtt a magyarságot összekötő augusztus 20-ai szép ünnepséget. Most sokan irigykedve néznek reánk, mert meg vagyunk áldva. Gratulálok a tolnai polgármesternek a kiváló szervezésért és köszönjük, hogy megtiszteltek bennünket a sok szép programmal.” Végezetül viharmentes ünneplést kívánt mindenkinek, ami szerencsére így is lett.

A polgármesterek köszöntője után nem volt más hátra, mint a felhőtlen szórakozás és jóízű beszélgetés a színpadon.

Felméri Péter
humorista



GÖRÖG TÁNCHÁZ RACKA LEKVÁRRAL AZÚR-KÉKBEN

Ha valaki azt hinné, hogy egy hajmeresztő jelzőkkel teletűzdelt szürrealista versből való a fenti cím, az téved. Mert mindez nem egyéb, a fesztivál zenés délutáni-esti programja egy mondatba sűrítve. Azé a műsoré, amely egyszerre szól a lábának, füleknek – de a lelkeknek is, egy-egy retro számmal 30-40 évet is a Dunába hajítva az emlékek partjáról. Először a Midrosz (görögül tűzgolyó) Együttes lépett a színpadra, amelynek balkáni hangzásaira nehéz volt nem odafigyelni. Az érzéki ritmusú, fülbemászó melódiák Hellász szikláktól övezett tengerpartjának képét idézték elénk, amelyben a tenger lágy mormolásán és mindig kék egén túl bi-

zony benne volt kontrasztként a sziklák zordsága, a tikkasztó nap heve és a sós tengervíztől cserzett bőrű halászok távoli éneke is.

Az együttes tagjai a második világháborút követő görög polgárháború idején hazájukból elmenekült és Magyarországon letelepedett egykori görögök leszármazottai, többnyire unokái. Illetve velük egykorú, honi zenészek, akiket úgy ájt már a görög népzene szeretete hogy nem csak avatatott ismerőivé, de hiteles tolmácsolóivá is váltak. Közülük, magyar zenesztársaik közt Nikosz és Athéne a színpadon jeleskedett, míg Filipposz a színpad előtti zöld gyeppen invitálta kártáncra a táncos lábú tolnaiakat. Nehezen, de nem eredménytelenül.

szintén mindenki odafigyelt. Mert a furcsa nevű együttes nem csak a nevében formabontó, hanem eredeti hangzású, hol raggie, hol blues, hol rocki stílusba csomagolva adta elő, néha meghökkenítő, néha mosolyt fakasztó szövegű dalait. Érdekes volt hallani megzenésített Petőfi verseiket, amelyek – bármilyen meglepő –, nem is voltak annyira szentségtörőek e zenei köntösben. Persze, jól megtalálták muzsikájukhoz a költőnek azokat a dalait, melyekben az örökifjú Petőfi maga is lázadott, vagy éppen fricskát nyomott saját kora képmutatóinak a fejére.

A napszállta utáni est és az éjszaka az Azúré volt, akik egy igazi buli zenekartól elvárható módon szinte mindent játszottak, amit



Vízen jární is megpróbálhattunk

Őket követte a „Ferenczi György és a Racka Jam” nevű formáció, amely nem Gyuri bácsi birkalekvárját jött eladni Tolnára – első olvasatban ez jöhetett le sokunkban –, hanem egy nagyon is igényes könnyűzenét feltaláló muzsikuskapcsolatot ismerhettünk meg, amire

csak egy besorozózt, vidám társaság a holdfényes Duna-parton halalni akar. És nem bízták a véletlenre. Mert úgy gondolták, hogy ami, mondjuk, nagy sláger volt az Omegától 30-40 évvel ezelőtt, az nem bukhat meg ma sem, és nem is tévedtek. **Burma**

Esti hangulat



fotó:pbk

Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

SZEPTEMBER HAVI PROGRAMJA

• **Szeptember 17-18.** (szombat-vasárnap): **KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG NAPJAI.**

Az 1984-ben Franciaországból útjára indult kezdeményezés célja, hogy a széles érdeklődésre számot tartó műemléképületek, amelyek általában zárva vannak a nagyközönség előtt, egy hétvégén nyissák meg kapuikat, és ingyen, lehetőleg szakszerű vezetéssel fogadják a kíváncsi látogatókat. A mára már nemzetközi méretűvé vált rendezvényhez Magyarország 1999-ben kapcsolódott a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal koordinálásával. 2011. szeptember 17-18-án hétvégén az ország különböző településein – köztük idén első alkalommal Tolnában is – a nagyközönség számára szakvezetéssel hozzáférhetővé válnak az értékes, szép műemléképületek, és a helyi alkotó művészek munkáit is megtekinthetik a látogatók.

HELYSZÍNEK MÖZSÖN:

Lovas Ferenc Sváb Tájháza. Mözs, Szent I. u. 125. Látogatható: szombaton 10-12, és 17.30-19 óra között, valamint vasárnap 10-12 és 14-18 óra között.

Mözi Német Nemzetiségi Klub és a Hargita Székely Egyesület Tájháza. Mözs, Szent I. u. 34. Látogatható: szombaton 15.30 és 18 óra között. Kísérő rendezvény: Szombaton 16 órakor a német nemzetiségi Zöldkert Óvoda gyermekeinek, a Német Nemzetiségi Klub Ifjúsági Táncsoportjának, valamint a klub kórusának műsora a tájháznál.

Mözi Református Imaház. Mözs, Szent I. u. 117. Látogatható: szombaton 10-12 és 14-18 óra között, valamint vasárnap 10-12 és 14-18 óra között.

Verseghy Ferenc, a Népművészet Mestere Fazekas Népi Iparművész alkotóműhelye. Mözs, Szent I. u. 51. Látogatható: szombaton 9-12 és 14-18 óra között, valamint vasárnap 9-12 és 14-18 óra között.

HELYSZÍNEK TOLNÁN:

Bezerédj Pál Szabadidőközpont, a volt tolnai huszárlaktanya felújított kaszárnya és lovarda épülete. Tolna, Bajcsy-Zs. u. 73/a. Látogatható: csak az első napon szombaton 14-17 óra között. Szakvezető: Lovas Ferenc, rekonstrukciót tervező építész

Meghívó

Tisztelettel meghívjuk a nyugdíjasokat az

Idősek Világnapja

alkalmából

2011. szeptember 30-án 17.00 órakor
a Bezerédj Pál Szabadidőközpontba

Műsor:

* Ünnepi köszöntő

Ferencz Orsolya

előadóművész ünnepi műsora



Tolna Város Önkormányzatának
képviselőtestülete nevében

Dr. Sümegi Zoltán polgármester

A belépés díjtalan

Tolnatext Bt. – Selyemgyár. Tolna, Bezerédj Pál tér 1. Látogatható: szombaton 10-12 és 14-16 óra között, valamint vasárnap 10-12 és 14-16 óra között szakvezetéssel.

Mözi Szabó István festőművész állandó kiállítása. Tolna, Deák F. u. 88. Látogatható: szombaton 9-12 és 14-18 óra között, valamint vasárnap 9-12 és 14-18 óra között.

SÉTA: Tolna város épített örökségének bemutatása. Séta indulási ideje 17-én 10 óra. Séta indulási helye: Tolna, Hősök tere. Tervezett időtartama: kb. 1 óra

A Kulturális Örökség Napjaihoz kapcsolódó programokról bővebb információ a www.bpszk.eoldal.hu, a www.tolna.hu, illetve a www.oroksegnapok.hu internetes oldalakon olvasható.

• **Szeptember 16-18.** (péntek, szombat, vasárnap): **Fotós vikend Tolnán, avagy Duna-parti Fotó-parti.** A tolnai Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár 2011. szeptember 16-18 között, a Magyar Fotográfia Napja tiszteletére – a Kulturális Örökség Napjai tolnai rendezvényéhez csatlakozva – rendhagyó fotós tábor szervez Tolnában, a megye névadó településén, mely a táborban készült alkotások kiállításával zárul.

Bővebb információ a www.bpszk.eoldal.hu, illetve a www.tolna.hu, internetes oldalakon olvasható, valamint a Bezerédj Pál Szabadidőközpontban Pámerné Bükky Klára programszervezőnél kérhető a 74/540-035-ös telefonszámon.

• **Szeptember 24.** (szombat): **Előszármazottak találkozója.** Helyszín: Polgármesteri Hivatal, Díszterem. **9.00-9.30 óra:** Gyülekező, vendégek fogadása a Polgármesteri Hivatal Dísztermében. **9.30-10.00 óra:** Dr. Sümegi Zoltán polgármester köszöntője. **10.00-10.20 óra:** A volt tolnai Római Katolikus Iskola 1951-ben végzett diákjainak köszöntése. **10.30-12.00 óra:** Gacsályi József: Ballada Ninivében című kötetének könyvbemutatója. Közreműködik: Orbán György és Németh Judit, Adorjáni Endre szobrász, grafikus kiállítása a könyvhöz készített illusztrációkból. A felújított Hősök tere bemutatása, séta az Árpád utcán Lukács István építész szakvezetésével. **12.00-13.30:** Ebéd (halászlé, desszert) a Szent Mór Katolikus Általános Iskola éttermében. **14.00-17.00** Szabadon választható programok: – kötetlen beszélgetés a vendéglátókkal, barátokkal, ismerősökkel, – rokonlátogatás, – a temető, illetve az ott felállított Emlékhelyek meglátogatása.

• **Szeptember 30.** (péntek) **17.00 óra: Idősek Világnapja** alkalmából Ferencz Orsolya előadóművész ünnepi műsora a Bezerédj Pál Szabadidőközpontban.

OKTÓBERI ELŐZETES:

• **Október 23.** (vasárnap): Az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett városi ünnepség.

• **Október 29.** (szombat): **LEMEZLOVARDA**

A Magyar Fotográfia Napja tiszteletére

FOTÓS VIKEND TOLNÁN, AVAGY DUNA-PARTI FOTÓ-PARTI

– rendhagyó fotós tábor Tolnában –

689 alkotó közreműködésével
72 szakmai program
40 településen
3 országban

2011.
**SZEPTEMBER
16-18.**

INFORMÁCIÓ:
www.bpszk.eoldal.hu
www.tolna.hu
74/540-035

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár – és annak minden tagintézményének – részletes programja megtalálható az interneten: <http://www.bpszk.eoldal.hu> valamint www.tolna.hu



Harangszó

Miért?!

Egy jó barát halálára

Csak ami az én időmben, az én életem alatt, a mi környékünkön történt.

Dr. Bán Endre volt püspöki helynök, a pécsi szeminárium rektora, a Piusz templom plébánosa, és ami a számomra a legfontosabb, egykori, rajongásig szeretett hitoktatóm, alig 60 évesen ment el. Egy lelkiyakorlat közben, Szombathelyen halt meg. Még rengeteg munka várt volna rá. Ha elvállalja, kiváló pécsi püspök lehetett volna. Döbbenet keltő váratlan halálhíre az egész egyházmegyét megráztta.

Sebestyén Ferenc bátaszéki káplán megjárta a kádári politikai rendőrség poklait. Mindenáron le akarták téríteni a papi pályáról. És tudták miért! Szellemi magasság volt, világitótorony. A csak „tisztinek” szólított fiatal pap, lobogó lelkű ifjúságvezető – egykori jó barátom – 30 évet élt. Kocsijába Szekszárd határában hátról rohant bele egy autó. Kakasdi temetésekór órákon át akadozott a 6-os úton a forgalom.

Balogh Antal paksi káplán is az ifjúság kedvence volt. Hittanórái élményszámba mentek, ugyanúgy ahogy az általa szervezett kirándulások, kerékpártúrák, nyári hittanos táborok. Mind emlékezetes maradt, a legemlékezetesebb sajnos az utolsó, amikor egy fuldokló ministránsa után vetette magát az örvénylő Dunába. Négy nap múlva fogták ki Bogyiszlónál. 35 éves volt. A paksi katolikus iskola és gimnázium megalakulása óta az ő nevével viseli.

És még folytathatnám tovább ezt a múltbéli a sor, ha nem lenne

itt a legújabb, a számomra leg-sokkolóbb. **Eckert Józsa**. Jó barátom, a szekszárdi templom gondnoka, a Béla király téri (belvárosi) egyházközség szívelelke-motorja. A Házás Héttvége Mozgalom frontembere, minden jó ügy támogatója. Nem volt nála lehetetlen. Kedvességét, segítőkészségét, önzetlenségét és rendíthetetlen istenhitét nehéz volt felülmúlni. Egy ostoba traktor-balesetben halt meg, 43 évesen ment el. Hátrahagyva gyermekeit, feleségét és egy nélküle alig irányítható szőlőre, gyümölcsre alapozott családi gazdaságot.

Miért?! Ha van Isten – szegtek már páran azóta nekem ezt a kérdést –, akiben ők hittek, és akit szolgálták, hogy engedhette ezt meg?

A kérdésre, tudom, van teológiaiailag is korrekt válasz – pap barátaim mondták ezt is, azt is –, amelyek azonban csak az eszemig jutottak el. A szívem üres maradt. Jó darabig. Míg nem egy álmatlan éjszakán felsejlett előttem egy régi-régi történet, a hittanosaival kiránduló fiatal pap esete, akinek legféltebb kincsét, nyugatról kapott fényképezőgépét komisz kölykei egy balatoni mólóról a nádasba dugták. Hadd lássák, miként vágja földhöz szalmakalapját az atya! De nem vágta. Csak sápadtan állt egy darabig, mire felfogta, hogy ellopták, aztán ennyit mondott: az Úr adta, az Úr elvette, legyen áldott az Úr neve.

Hát, idáig tart az emberi bölcsesség. És innen kezdődik a hit. Hogy Isten tudja, hogy mit akar. Hogy néha csak ő tudja. **Ká**

A tolnai búcsú napján

Cukorkás és mézeskalácsos sátrak, éllövölde, ringliszál, vidám, vásári sokadalom. Sokunknak ez ugrik be, ha ezt halljuk: búcsú. Pedig mindez csak a körítés, a külsőség, a rátapadt máz. A lényeg, a búcsú eredeti tartalma a helybéli közösség templomának emléknapja, védőszentjének ünnepe. Vagyis a közép-pont az ünnepi szentmise, amelyen megtörténik a patrónusról való megemlékezés, és csak utána, hazafelé vagy a búcsúi ebéd elköltése után jöhetett valaha a szórakozás, mulatozás, és az erre a célra félretett pénz, egyéb, könnyelmű célokra való elverése.

A tolnai templom patrónusa az égbe felvett Szűz Mária, akinek emléknapja augusztus 15-én van. De mivel ez az ünnep az idén hétfőre esett, ezt az előtte való vasárnap ülték meg ünnepélyes körülmények között Tolnában. Erre a helyiek túl várták a környékbeli települések katolikusait is. És jöttek is több helyről egyénileg, a szomszédos Fadról viszont szervezeten, együtt imádkozva, énekelve, templomi zászlók alatt. A mintegy 30 fős csapatban menetelt a nagyközség

képpen a szentháromságos Isten után tekint Máriára. Ezután szó esett még néhány fontos aktualitásról, köztük a hét többi szentjéről, jelesül XI. Ince pápáról, akinek emléknapját augusztus 13-án tartja egyházunk, és akiről augusztus 20. hetében, államiságunk e szép ünnepe előtt illik is megemlékezni. Hogy miért? Mert Péter utódai közül ő volt az, aki elévülhetetlen érdemeket szerzett annak az összeurópai összefogásnak a létrehozásában, amely felszabadí-



alpolgármestere, dr. Tóth Tamás, valamint az önkormányzat jegyzője Herczig Gáborné akiket, a velük érkezettekkel együtt nagy szeretettel vártak és fogadtak Tolnában.

Az ünnepi szentmisét Ravasz Csaba plébános tartotta, aki prédikációjában javarészt Szűz Máriáról, a tolnai templom védőszentjéről beszélt. Hallhattunk az ünnep kialakulásáról, a többi Mária ünnepéről, amikből minden hónapra esik egy a katolikus naptárban, és a helyes Mária kultuszról, amely ugyan a szentek élén, de minden-

totta hazánkat a török uralom alól. S hogy még miben? A harc mellett a párbeszédben is, az akkor és azóta is megosztott Európában, haláláig küzdve a protestánsokkal való egység megteremtésén. Hogy akkoriban, látszólag, hiába? Ma talán így látjuk, de ki tudja, nélküle nem lett volna-e sokkal rosszabb?

Mária, égi édesanya, akinek a palástja alá mindnyájan beférnénk, és az egységért küzdő főpásztor, van-e ennél fontosabb dolog, amiért még ma is küzdenünk érdemes? **ká**

Méhntex
MÉTERÁRU
RÖVIDÁRU
Harisnyák
nagy választékban
J.PRESS®
ZOKNI * FEHÉRNEMŰ
Tolna, Árpád u. 5. Tel/fax: 74/440-562

TÁP-TAKARMÁNY BOLT
PURINA TAKARMÁNYOK
TELJES VÁLASZTÉKA
SZEMES TERMÉNYEK
KEDVEZŐ ÁRON!
Takarmányok házhoz szállítása
KUTYA-MACSKA TÁPOK FORGALMAZÁSA
ELŐNEVELT CSIBE, KACSA IRATHATÓ!
FELKL MÁRTON Tolna, Kodály u.18.
Tel.: 74/441-468, 06/30-3700-427
Nyitva tartás hétfőtől-péntekig:
délelőtt: 7-10 óráig, délután: 15-17:30-ig,
szombat délelőtt: 7-10 óráig

Víz-, Gáz-,
Központifűtés
TERVEZÉSE
SZERELESE
KARBANTARTÁSA
PAULI JÓZSEF
7130 Tolna, Madách u. 42.
30/300-6672
www.szekszardportal.hu/epuletgepeszet

**AKCIÓS
ABLAKOK!**
48%-os
KEDVEZMÉNNYEL
MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK!
Ingyenes igényfelmérés!
Pontos, precíz bontás, beépítés!
EGYEDI, SZEMÉLYRE
SZABOTT ÁRAKON!
15 NAPOS GYÁRTÁSI HATÁRIDŐ!
30/377-5336 • 20/355-4368

III. Tolnai Bornapok

A négynapos rendezvény középpontjában a bor állt: borkóstolók, borárverések és borverseny. Emellett persze sok ötletes, „jópofa” dolog várta a szórakozni vágyókat.

Ilyen volt például a lopózóverseny (hébérrel való borszivás), melyet Kalász Antal pécsi lakos nyert meg. Mindvégig jól fogyott a kecskesajt és szépen vásárolták a kézműves termékeket is. A napot, ahogy illik, jó zene zárta, pénteken a Szil Duo és Party Cafe, szombaton pedig a Merris és Juice játszott a közönségnek. Jól sikerült a borárverés is, melyen első alkalommal a Háló Közalapítvány is részt vett, és ahol Takler Ferenc bora 12 ezer forintért kelt el. A szombati borárverés céljáról Schrenk Tamás, a négynapos program szervezője elmondta: egy arra érdemes fiatalember támogatását tűzték ki célul oly módon, hogy bérelnek számára egy darab földet,

minden támogatást, pl. szerszámot is megadva, sőt még a terméket is megvásárolva tőle, így szeretnék segíteni egy szorgalmas fiatal megélhetését. A zöldség-gyümölcs piacnak úgy tűnik, egyelőre nehéz hagyományt teremteni a városban, mivel kevés érdeklődőt vonzott. Viszont a kenyérborkóstolásra öt pékség is elhozta kenyérét, pékáruját, köztük helybeliek és olyanok, akik naponta ide szállítják termékeiket. Mintegy 30 féle finomabbnál finomabb, egyedi ízesítésű kenyeret kínáltak. A tréfás vetélkedő vidám hangulatban zajlott, mintegy hat csapat mérte össze erejét, a pálmát a Civil Voks vitte el.

Hogy honnan érkeztek a borok a borversenyre? Tolnárról és a környékről: Szekszárdról, Bölcskéről, Hőgyészről, Gyöngyösről, Várdombáról, Gyöngyösből, mintegy 28 minta érkezett be. Az értékelés különös módon zajlott, ugyanis a zsűri három asztalnál foglalt helyet. Az elsónél profi borbírók



ültek, a másodiknál kezdők, a harmadiknál pedig a borivók, így születtek meg az alábbi eredmények.

I. helyezést fehérborból Tomollik János érte el. Vörösborból az I. díjat Mészáros Pálnak (merlot) ítélte oda a zsűri, II. Mocsán Zoltán (cabernet sauvignon), III. pedig Schrenk Dávid (cuvée) lett.

– *Hogyan összegezné, mi a hozadéka a rendezvénynek?* – *kérdezem Schrenk Tamást.*

– Ismét bebizonyosodott, milyen sok a jó bor és sokan jöttek el a programokra, jól érezték magukat az emberek. Ami örömmel tölt el, hogy egyre nagyobb igény van a minőségi borokra. Az emberek kezdik leváltani az olcsó, külföldi italokat, és a bor bebizonyította, hogy az egyik legjobb kapcsolatépítő is. Ezt látszott igazolni a rendezvény nagy létszáma is.

Burma



KOP-KA ZRT. TAMÁSI Jóval Jobban Jár!

2011. SZEPTEMBER AKCIÓJA
az alábbi üzletében:

4. sz. (Tolna, Deák F. u. 34.) Tel.: 440-053

UHT tej 1,5% 1 l	149 Ft/l	
Coop étolaj 1 l	399 Ft/l	
Farmer túró 250 gr.	199 Ft/db	796 Ft/kg
Ammerland trappista sajt	1199 Ft/kg	
Ász parasztkolbász	899 Ft/kg	
Coop füstölt baromfi párizsi	539 Ft/kg	
Maggi alaplevesek	119 Ft/cs.	
– gulyás 42 gr.		2833 Ft/kg
– májgombóc 32 gr.		3719 Ft/kg
– Tyúkhús 28 gr.		4250 Ft/kg
Nescafé classic utántöltő 75 gr.	659 Ft/cs.	8786 Ft/kg
Nescafé strong 3IN1 10x18 gr.	560 Ft/cs.	3111 Ft/kg

Az akció a készlet erejéig tart.

**Várja kedves vásárlóit a COOP ABC,
mert a COOP jó szomszéd!**

Zarándokúton Rómában

Egy csodálatos útról számolunk be, amely Rómában vezetett a Tolna-Mözsi Székely Baráti Kör szervezésében

Rimini, San Marino, Róma, Firenze, Bologna, Pisa, Padova... Idősebbek, fiatal házaspárok, özvegyek, fiatalok és gyermekek. Egy autóbusz két sofőrrel, akikre életünket bízva indultunk el a hatnapos zarándokútra, hittel, vággyal és reménnyel. Mi 46-an, akik úgy gondoltuk, hogy otthonunkat és szeretteinket hátrahagyva útnak indulunk, egy új családra lelünk. És aki ezt az egészséget lehetővé tette, nem más, mint sokak Piroskája, aki fiatalos lendülettel, mindenkiel és mindennel lépést tartva vezetett minket. Az általa szervezett kirándulások, különleges utak, melyek az embereket olyan szándékkal vezetik, hogy valami érdekeset,

csodálatosat, igazat, valami hiteleset adjanak, amit senki nem tud megcáfolni. Ami hitet, megnyugvást, reményt ébreszt az emberek szívében. Milliók járják ezeket az utakat imádkozva, énekelve, kérve a világ teremtőtől békességet. Látván a természet csodáját, az építészeti remekeit, a gyönyörű alkotásokat, úgy érezzük, hogy mi is kapunk valami jót, valami lelki, testi nyugalmat, valami feltöltődést, ami talán életünk végéig hatással lesz ránk, s aminek az értékét ki sem lehet fejteni. Sokunk lelkivilágában ez az út talán változást is jelenthet. Köszönöm a sorsnak, hogy 77 évesen átélhettem ezt a csodálatos utat.

(az egyik zarándok)



Veronai panoráma

Svábnak lenni nem csak a német nyelv tudását jelenti...

Gazdag program a 17. német nemzetiségi napon

Ritkán hallható „lakodalmi zaj” verte fel augusztus 13. kora délutánjának csendjét a tolnai Bajcsy utcában. A fejüket az utcára kidugók nem is csalatkoztak, mert ha menyasszonyt és vőlegényt nem is, de az utcán kurjongató, harsány zenészekről kísért, vidám táncot lejő párokat valóban láthattak és hallhattak. A 17. Tolnai Német Nemzetiségi Nap „násznepe” zeneszóval vonult a városközpontból, a Bajcsy utcán végig, a Bezerédj Pál Szabadidő Központba.

Az eseményre az ország legkülönbözőbb tájairól érkeztek német hagyományörző kórusok, illetve táncsoportok, akik közt voltak már régi ismerősök, de olyanok is, akik az idén jöttek el először erre a tolnai seregszemlére. Az ünnepi együttlét a csoportok fogadása után a római katolikus templomban német nyelvű szentmisével vette kezdetét, amit az ebéd, majd némi szabadon választott program után a felkészülés követett a Lovardába való kivonulásra és az ott kezdődő gálaműsorra. Az ünneplő közönséget itt Hoós Ernő a Tolna-megyei Német Kisebbségi Önkormányzat alelnöke, a helyi német kisebbségi önkormányzat vezetője, úgy is mint a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör elnöke köszöntötte, majd átadta a szót dr. Sümegi Zoltán polgármesternek, hogy nyissa meg a gálaműsort. A polgármester beszédében arról az ezeréves együttlétről beszélt, amely már Szent István feleségével, a bajor Gizellával kezdődött, és folytatódott annyi évszázadon át. Hogy mivel? Ha csak Tolnát nézzük – sorolta a polgármester –, településünk újkori létével, az addigra szinte la-

katlan Tolna újraélesztésével, amelynek az akkori németiség által létrehozott arculatát máig is őrzi városunk. Nem csak műves épületeiben, tiszta temetőjében, hanem abban a svábos rend- és fegyvelmszeretben is, ami nélkül azóta sem érzi jól magát a tolnai ember.

Ezután kezdődött el az ünnepi műsor, amelynek első fellépője az Óbudai Braunhaxler Dalkör volt. Hogy az egykori Pest és Buda nyelve főleg a német volt a magyar és tót mellett? Hogy Soroksártól Óbudáig tartott az a várost átölelő, éltető, sváb karéj, amely étellel, itallal látta el a fővárost? Az ő dalaik még ezt az időt őrzik.

Ezután a Mözsi Német Nemzetiségi Kórus lépett a színre, akik választékos műsorukkal nem csak nagy tapsot érdemelték ki, hanem egy-egy vidám dalukkal széles mosolyt is csaltak a közönség arcára. A félig magyarul, félig németül előadott Gyere be rózsám.. kezdetű dalt –

lám, volt idő, amikor a német folklor a magyar kultúrába karolt –, már velük együtt énekelte a közönség. Őket követték a németkéri táncosok, akiknek az ebben műfajban nyújtott produkciója kiemelkedett a többi közül. Ezután, rozmaringszállal a kalapjukon a tatabánya-alsógallai népdalkör lépett a közönség elé, akik közt már a legelején felfigyelhettünk egy vidám legényre, akinek harsány hangú rikkantó csu-

Mert a dal, a zene is beszél! A lány német trillákból időnként már kihallhatva a magyar kasza pengését, és a valcer andalító taktusai mögül is annak az életnek a lüktetését, amely szeretni és sírni minden ember számára közös nyelven képes.

Őket a Tarjánból érkezett Strel zenekar követte, akiknek mősora nem fennkölt gondolatokat indított útjára, hanem már a táncos lábakat mozgatta meg. Ahogy hasonlóan nagy



jogát minden tekintet odavonozott. Igazán jól csinálta! Őket követte a Pusztavámról érkezett német kórus, akik most jöttek először Tolnára, de nem üres kézzel. Gerlinger Tibor, az egyesület elnöke ugyanis két palack móri bort hozott, egyiket a mi egyesületünk elnökének, hogy a jó hangulat ezáltal is fennmaradjon, a másikat pedig – ahogy fogalmazott hamiskásan –, csodatévő elixírként a polgármesterünknek, a nehezen születő önkormányzati döntések elé. Ezután újra az óbudaiak jöttek, a Braunhaxlerből külön tagozatának számító Ludwig Hollos kórusa. Négy szólamú egyházi és profán dalaikkal egy zeneileg igen képzett társaság benyomását keltették. Őket követve jöttünk mi, vagyis a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör kórusa. Hogy ez milyen volt? Árnyalt szakmai véleményt ne várjon az olvasó a tudósítótól, mert ehhez felkészületlen, nehezen bocsátva meg a szüleinek, hogy ő már nem tanulhatott meg tőlük németül. Mégis. Ahogy lehunytt szemmel csak a zenére koncentráltunk, kis idő múlva, mindent megérthettünk.

sikere volt a meghívott Peller Annának is német nyelvű műsorával.

Az est legvégén, míg odakint rottyogott a pörkölt, a legnagyobb társaság, a Braunhaxler asztalához telepedtem le kis időre. Közülük már az elején kiszemeltem magamnak egy házaspárt, amelynek nőtagja, koromfekete hajával, keleties arcélével és az átlagostól némileg barnább bőrével felébredtettem bennem a gyanút, hogy az ő ősei nem a Dunán hajózhattak be e szép hazába. Találatom dupla volt!

– Az én anyám orosz volt, az első világháború utáni fogságból hozta haza az apám – válaszolt kérdésemre előbb Veréb Elemér, a férj.

– Én pedig Erdélyből származom, Farkaslakáról – így Verébné, Erzsike a szép arcú feleség.

– De svábok közt nőtem fel – vette vissza a szót a férj –, Etyeken és Soroksáron e kultúrában szocializálódva. Tudja, svábnak lenni nem pusztán a nyelv tudását jelenti. Ez kevés. Életforma ez a javából. Aki viszont ebben is benne élt, az már nyugodtan énekelhet itt. És a feleségnek hol lenne máshol a helye, mint a férje mellett? **ká**

TOLNAI KORNÝKA

Vandálok! Kíméljétek!

Azt hiszem, pártállásra való tekintet nélkül kijelenthetjük, hogy most valami nagyszerű dolog születik Tolnán. Városképi jelentőségű, városképformáló beruházások zajlanak, olyanok, amilyenek egy ilyen kisvárosban, egy évszázadban egyszer valósulnak meg.

Sétálóutca, sétatér, piactér. Külön-külön is hűzós projektek, hát még így együtt! Kár, hogy minden, ami megszületik: múlandó. És gyorsan múlik, gyorsan pusztul az, aminek segítik is a romlását. Konkrétan arra gondolok, hogy fog kinézni ez a sok, szép, új holmi egy-két év múlva. A falakon és a térburkolatokon firkálmányok lesznek, a padokon bevéselt nevek, szívek, a lámpákat, a térfelügyelő kamerákat széteszülizzák az unatkozó kispajtások.

*Külön iparág már a vandálbiztos utcabútorok készítése, ám aki akar, talál fogást még a vasbeton padon is. Akik semmit sem hoznak létre az életben, nagy előszeretettel rombolják szét azt, amit mások létrehozhatnak. S még gyönyörködnek is abban, amit műveltek. Kificamodott lelkületű emberek. Mint Matuska Szilveszter, aki a biatorbágyi viadukt felrobbantása után visszatért menteni a túlélőket... **Wessely***

AZ OLVASÓ KÉRDEZ

Mi lesz a helytörténeti gyűjteménnyel?

Az elmúlt hónapban több olvasónk is megkeresett minket azzal, hogy nemtetszését és rosszallását fejezze ki azzal az önkormányzati döntéssel szemben, amely a zeneiskola épületében lévő Tolnai Helytörténeti Gyűjteményt, (vagy ahogy Tolnán emlegetik, a városi múzeumot) Mözsre költöztette.

Miért pont Mözsre – fakadtak ki többen – akik, nem győzték hangsúlyozni, hogy nekik ugyan semmi bajuk sincs a mözsiekkel, de a tolnai gyűjteményt Tolnán szeretnék látni. Hogy Mözs és Tolna még ennyi „együttlakás” után sem ugyanaz, miszerint a két település hagyománya számos ponton eltér, múltjuk összemoshatatlan. És még sorjázta az ellenvetések, melyek közt a legenyhébb az volt, hogy Tolnáról nézve mindez messze van.

– Tényleg összemosásról, egybeköltöztetésről van szó? – kérdeztük meg dr. Sümei Zoltán polgármestert.

– Semmi ilyenről nincs szó! – kezdte válaszát a polgármester. – Egész egyszerűen egy szükség teremtette helyzetet áthidaló döntés mindez, ami semmi egyebet sem szolgál, mint azt, hogy a gyűjteménynek helye legyen, méghozzá jó helye, s hogy egyben maradjon. De ez a helyzet nem marad így! A gyűjtemény nem végleg került Mözsre, az első adandó alkalommal Tolnára fogjuk hozni. Hogy mikor? Jó eséllyel várunk a közeljövőben a kormánytól egy óvodaépítő-óvodafejlesztő pályázatot, amire, ahogy kiírják, azonnal pályázni fogunk. És ha nyerünk, a múzeum épületébe költöztetett óvoda nyomban új, a gyűjtemény pedig a régi helyére kerül. De addig is fontolóra vesszünk minden ésszerű ötletet, ami azt szolgálná, hogy mindez újra tolnai legyen és az is maradjon.

– Többen is jelezték, hogy fontolgatják az általuk adományozott tárgyak, relikviák hazaszállítását, visszavitelét.

– Ennél rosszabbat nem is tehetnének. Ezt szétszedni, széthordani nagyon nagy hiba lenne! Így ezúton is kérek mindenkit, legyenek türelmessel, a gyűjtemény Tolnára fog kerülni! – tette hozzá a polgármester. **ká**

CSSK HÍREK

■ A Családsegítő Központban ingyenes jogi segítségnyújtás vehető igénybe! Bővebb információ és időpont egyeztetés a 74/443-825-ös telefonszámon.

■ A Szoportási Világnap alkalmából szeptember 19-én „Irodalmi séta a szoptatás körül” címmel Bács Gáborné Nagy Ilona kistérségi vezető védőnő tart előadást a



Augusztus 8-án a tolnai Idősek Klubja tagjai Vékás Kovács Eleknét, Annus nénit, köszöntötték 90. születésnapja alkalmából

■ A tolnai és mözsi Idősek Klubja továbbra is várja magányos, idős emberek jelentkezését. A klub, napi háromszori étkezést, hetente orvosi ellátást és különböző szabadidős programokat biztosít. Felvilágosítás és jelentkezés: Varga Jánosné – Idősek Klubja Tolna, Árpád u. 4. Tel.: 74/443-923.

■ Augusztus 12-én a mözsi Idősek Klubja lecsó partyt rendezett. A 7 kg paprikából, 1,5 kg hagymából és paradicsomból készült finomság mindenkinek ízlett és el is fogyott.

Tolnai Védőnői Szolgálat közösségi helyiségében. Sok szeretettel várjuk a kismamákat, anyukákat, akik előadás után aktuális problémáikat megbeszélhetik a gyermekorvosokkal, védőnőkkel.

TOLNA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONTJA

7130 Tolna

Bajcsy- Zs. u. 96.

Tel.: 74/443-825, 74/540-711



ARCKÉPCSARNOK 4.

Tanulni élethosszig

Folytatás a 10. oldalról.

– Bizony, el. Ebbe az irányba haladunk, ahol viszont a bőség zavarával küszködve hallatlanul megnő a tanár felelőssége, hogy miképpen súlypontosz.

– És mit szól sz hozza, Józsi bácsi, hogy az idén a Harry Potter is érettségi tétele volt már?

– Hát ez már nálam is kiveri a biztosítékot. Haladok a korrall, és az unokám unszolására hozzáfogtam, hogy elolvassam. Az első kötet negyvenedik oldaláig jutottam, nagy erőfeszítések árán. Itt tettem le, végleg.

– Hogy tekintesz vissza az oktatás-politika csúcsán eltöltött majd másfél évtizededre? Mi maradt utánad?

– Néhány jó irány. A politikatnikai oktatás ugyan elbukott, de az elitképzést nem kaszálták el. Így megindulhatott a tehetségek gondozása, ami a mai napig is tart. A magyarországi középiskolai oktatás a '60-as, '70-es években a vezető nyugat-európai országokéval vetekedett. Ekkor

lendült fel az idegen nyelvek tanítása is.

– Életem fő irányáról, a nyelvészetéről, most sajnós nem jut időnk beszélgetni. Mint a nyelvművelés lobogó apostola, Lőrincze Lajos kortársa, sőt barátja, a máig használt egyetemi tankönyv társszerzője, dolgozol még ezen a területen?

– Másan sem! Napi rendszerességgel 5–6 órát dolgozom még. Készül például egy könyvem, amely a nyelvtudományi elméleteket rendszerezi, és amihez bizony még nekem is tanulnom kell. És aktív szervezője vagyok egy ősszel vagy januárban sorra kerülő nyelvművelő konferenciának.

– Sok évtizede Pesten élsz. Mi maradt meg benned Tolnából?

– Hát, bevallom, nem sok. De várj csak! Azért a halászlé nem maradhat el, ha Tolnára jövök. Hogy kinek a keze érintését őrözm innen? A szüleimén túl talán a legmélyebben Csík Jenőné, Szikora Rózsa tanító néniét, aki az első tintába mártott tollat a kezembe adta. **ká**

A SZENT MÓR
KATOLIKUS
ÁLTALÁNOS ISKOLA

jóteknysági
batyus élőzenés

**CSERKÉSZ-
BÁLT**

rendez
október 8-án
18 órai kezdettel
a Lehel utcai
sportcsarnokban.

Zene: Juice Brothers.

**Az est programja:
kiállítás-megnyitó,
Fusz János Zeneiskola
fúvószenekarának
műsora,
cserkész-kórus műsora,
meglepetés szindarab.
Jegyek kaphatók az iskolában szeptember 30-ig.
(felnőtt 1.500, diák: 1.000 Ft)**

APRÓHIRDETÉS

ALMA ELADÁS Tolna-Szigeten. Nyitva tartás: H-P: 13-16.30-ig, Szó: 8-12 óráig, Érdeklődni: 06 20/9624-509.

TOLNA KÖZPONTJÁBAN – Piacféren üzlethelyiségek kiadó (volt tápbolt-használt cikk bolt). Érdeklődni: 06-30/22-77-825 Versánszki János ÁFÉSZ elnöknel.

SAVANYÚKÁPOSZTA! Saját termelésű savanyított káposztám értékesítése megkezdődött. Koncz Ádám, Tolna, Bajcsy Zs. u. 85. Tel.: 06 70/588-12-07.

Családi ház, jó állapotban lévő ELADÓ Tolnán a Határ u. 60-ban. Szekszárdi vagy tolnai lakáscsere is érdekel. Tel.: 74/440-816, 06-30/813-7460.

Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

Digitális fénymásoló és

nyomatató berendezésünkkel a

SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS

mellett

SZÍNES NYOMTATÁST

is vállalunk. A városban bejegyzett civil szervezetek, oktatási intézmények jelentős kedvezményt kapnak. A szolgáltatás igénybe vehető munkanapokon

9.00–12.00 és 13.00–15.00 között.

Halászlés „munkaértekezletet” tartott a Tolnai Hírlap stábja



Burma: Melyiket válasszam?

Annak ellenére, hogy az ilyen elfoglalt, szaladgáló íróféle embereket borzasztó nehéz dolog összerelni egy helyre, végül mégiscsak sikerrel jártunk, és az egyik nyári péntek délután a Tolnai Hírlap stábja hosszas szervezés után összegyűlt a Civil Házban. A nyári szabadságok miatt ugyan így is foghíjas volt a csapat, de sebjaj! Majd legközelebb úgyis mindenki eljön!



Akik ott voltak (balról) Koncz Ádám, Cser Ildikó főszerkesztő (mögöttük Kurz Patrik), Baranyai Istvánné (Burma), Göttlinger Noémi (mögöttük Tóth Györgyi), Felkert Ildikó

Burma férje (Baranyai István) bográcsban rotyogtatta az udvaron az igazi tolnai halászlévet, amit alig győztünk kivárni, mivel olyan ínycsiklandó illatokat árasztott. Kóstoltuk is rendületlenül. Aztán derekasan, amolyan szép magyarosan, – mert ne feledjük, a magyar ember nagyon szeret és tud enni –, nekiláttunk a falatozásnak. Szerencsére úgy tűnt, mindenkinek ízlett. A firkászok és alpolgármester aszszonyunk, Appelshoffer Ágnes is hatalmas tálca süteménnyel érkezett a „tett” színhelyére, úgyhogy pillanatok alatt lakodalomba beillő mennyiség halmozódott fel az asztalon. Krémes és mézes, habos és barackos, túrós és sajtos. Süteményfalás közben úgy döntöttünk, nem számoljuk a kalóriákat, fő a jókedv és az együttlét. Természetesen a finom itóka sem maradt el Ádi bátyánk jóvoltából, aki méreg erős és igen finom (amolyan kerítésszagot) pálinkát és tüzes vörösbort hozott kedvenc stábjának. A tánc ugyan elmaradt, mivel a fiatalok a fotózkodás után hamarosan kerekelt oldottak, ám a langymeleg időben az udvaron még sokáig folytatódott a „világmegváltó” beszélgetés. Sok más téma mellett persze leginkább a Tolnai Hírlapról, hiszen köztünk kedvenc lapunk az igazi közös nevező. **B**



Ádi vigyázott a jogosítványára...



Baranyai István nem csak főzött, tálalt is

A HATVANKILENCEDIK

Az 1942-ben végzett polgári iskolások húsz éve minden évben találkoznak

Egy családi hangulatú, kedves kis összejövetelre csöppentem be augusztus 28-án, vasárnap délidőben, hogy megismerhessem azokat az 1927/28-as születésű egykori polgári iskolásokat, akik közel húsz éve – 1992 óta – minden évben összejönnek.

Hogy kik ők? Abban a sorrendben, ahogy ültek az asztal körül (a hölgyeket lánykori nevükön említve): Pakulár Emma, Loridon Erzsébet, Müller Teréz, Hirsch Margit, Schwebel József, Hotter Károly, Horváth Irén, Mözsi Szabó István, a házigazdát Müller Ferencét külön kiemelve, aki a nemrég elhunyt, szintén osztálytárs férje nyomdokába lépve, „tisztelőbeli osztálytársaság” fogadva, azóta is vállalja a vendéglátó házigazda szerepét.

A polgári iskola befejezésének hatvankilencedik évét ülték épp. Hogy milyen volt a tolnai polgári iskola 1942-ben? Jó, sőt nagyon jó – mondják többen is –, visszaré-

vedve a két háború közti oktatáspolitikai talán legsikeresebb iskola-típusára, a polgári fiú és leányiskolákra. De mire is emlékeznek ebből az időből?

– Arra, hogy a fiúk és a lányok tízpercben az udvar erre kijelölt két térfelén tartózkodhattak csak – emlékszik vissza Mözsi Szabó István – amit úgy játszottunk ki, hogy időnként „véletlenül” az ő térfelükre rúgtuk a labdát, hogy aztán átmehezzünk érte.

– És hogy meghúzhasd ilyenkor a copfomat – így Hirsch Margit.

– Komolyan, nagyon komolyan kellett tanulni – mondja Horváth Incike –, és még komolyabban viselkedni. A fiúk és a lányok például magázódtak, ami úgy belénk ivódott, hogy csak az ötvenedik osztálytalálkozón ittuk meg a pertut.

– Nagyon jó tanáraink voltak – mondja Pakulár Emma – Vitéz Nagy Sándorné Wahl Katalin volt az osztályfőnökünk, aki mellett Varga Ibo-ly, Felföldi Gizella, de a többi tanárunk is igazán kiváló tanerő volt.

– Azóta szerkesztet szóródtunk a világban – veszi vissza a szót Pista bácsi. – Steinbach Józsa egészen Floridiáig jutott, míg Hartmann Jóskát már ‘56-ban agyonlőtték az oroszok. De ez az iskola mindenkinek megadta az alapot, szerencsés volt, aki ide járhatott. Mi hárman

Mözsről jártunk be, jó időben biciklivel, télen javarészt csak gyalog. De megérte, még ha a fülünk és az orrunk is majd lefagyott egy-egy téli reggelen – emlékeznek.

A mostani együttlét egy közös szentmisével a tolnai templomban és az ebéddel folytatódott Müllerék Damjanich utcai házában. S hogy mit ettek az ország különböző részéből összejött tolnaiak? Hát mi mást, mint halászlét! A hatvankilencediken is. És a hetvenedikén is azt fognak.

Adj a Isten, hogy úgy legyen! **ka**

Brille Optika Kft.

OKTÓBER A LÁTÁS HÓNAPJA!

INGYENES
komputeres szemvizsgálat
szemüveg készítés esetén

100
FORINTÉRT

SZEMÜVEGKERETEK
NAGY VÁLASZTÉKBAN,
VÉKONYÍTOTT LENCSEVEL

Elérhetőségünk: **Brille Optika Kft.**

TOLNA, Deák F. u. 82. Tel.: 74/440-127

Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig
8.30–17 óráig

KERESZTREJTVÉNY

Beküldendő a függőleges sor.

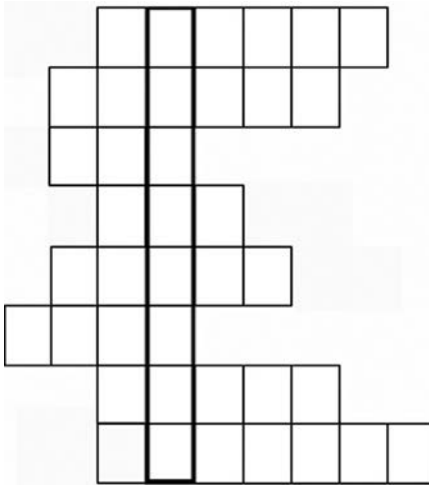
Szeptember hónap régies neve:hava.

MEGHATÁROZÁSOK:

1. Földrész
2. „.....Mátyás bús hadát...”
3. Találat a sportban
4. Ritka női név
5. Asztalos szerszáma
6. „Boldogító” szó.
7. Nem ilyen
8. Itt gyűjthetünk kecskekörmöt.

Az augusztus havi megfejtés: **Déva vára**. A szerencsés nyertes **Farkas Éva, Tolna, Madách u. 39.** Nyereménye **MULTI-FISH BT.** (Czakó János) Tolna, Mező u. 2/1. által felajánlott ajándék, melyet a városi könyvtárban vehet át.

A szeptember havi rejtély megfejtői között a **Takács Virágbolt** (Tolna, Kossuth u. 1. és Alkotmány u. 70/B.) ajándékát fogjuk kisorsolni. A megfejtéseket szeptember 25-ig várjuk e-mailben elküldeni a következő e-mail címelek: burma52@gmail.com, thirlap@gmail.com vagy leadhatók a könyvtárban.



Humor az iskolából

Befelefonálnak az iskolába:

- Pistike sajnos nem tud ma iskolába menni, lázas beteg.
- Jól van, de ki van a vonalban?
- Az apukám.

A tanár így szól az osztályhoz:

- Ha a hátsó padokban ülők olyan csendben kártyáznak, mint akik a középső padokban alszanak, akkor az első padokban ülők tudnának figyelni!

- Miért sírsz, Pistike?
- Mert a tanító bácsi intőt és ve-rést ígért a testvéremnek, amiért az egy békát dugott a táskájába.
- És ez neked miért fáj?
- Mert ikrek vagyunk és a tesóm már hazament.

Maratoni kenutúra a Dunán

Ragyogó időjárásra ébredtünk azon a napon, tiszteltünk végre visszatért a szép idő, megadva az alaphangot augusztus 12-13-14-ei kis dunai kiruccanásunkhoz. Külön busszal utaztunk fel Százhalombattára, ahol bevártuk Szakály Árpit a kenuival. Kialakultak a „legénységek” és persze a színvonalat és esztétikai élményt emelendő lányokat is ültettünk minden hajóba.

nünket. Egy kis szusszanás után minden szempár a bejáratra szegeződött, hiszen onnan vártuk Nyúl Karcit és nejét, Zsuzsit, akik a vascsoránkat hozták. Manzinger Laci és feleség, Andrea első estére egy vegyes pörköltet talált ki galuskával. De jó ötlet volt! Mivel a „Perseidák meteorraj” ezen a két estén volt látható, aki még nem volt elég fáradt, az ezt leste.

A reggeliket Lőrincz Laci és Évi vezényelte le, kiegészülve egy-két

Második szállásunk Pakson volt a csónakháznál. Ide csülkös babgulyást küldött Karesszal a mi mesterszakácunk. Köszönet érte mindannyiuknak.

Útközben sok hatás és sokkhatás is ért bennünket. Szinte éreztük a kulcsi szélérőmű „fuvallatát”, ringatott minket hatalmas sétahajó, luxusautókat szállító uszály, motorcsónakosok vidáman integető hada, és áztatta el bőrig a 6-os kenu legénységét, Petrát, Robit



kis kuktával. Első reggel tojásrántotta volt, ahogy illik jó hagymásan, szalonnával. Második reggel pedig a másik „magyaros” ételért, a bundás kenyérért volt sorbanállás. A szombati napra szép kerek távot, 50 km-t eveztünk. Dunaföldvárnál kikötöttünk, hogy a Strand büfénél kicsit felfrissüljünk.

és jómagamat egy szerinte „jópofa” jetskis.

Amikor a kanyar után megpillantottuk a dombori gabonaszárítót, kitört egy nagy éljenzés a CSAPATBÓL. Mindenki előtt le a (szalma) kalappal! Szép volt lányok! Szép volt fiúk!

Makó Zoltán (kormányos)

Kiválasztottuk a kenukat, végighallgattuk Árpi tanácsait a vízi közlekedés szabályairól, hogy aztán kezdetét vehesse a „nagy utazás” kilenc kenuval és mintegy 30 fővel Százhalombattától-Domboriig.

Voltak újoncaink és voltak kipróbált (nem hétrprobás) hajósaink, de igazi CSAPAT jött össze. Ám mindannyiunkat felülmúlta egy kis evezősünk, aki már nem először túrázott velünk. Kitartásával és jókedvével lelket öntött még a „vén” tengeri medvékbe is. Most tegyük le egy pillanatra a Tolnai Hírlapot, és tapsoljuk meg a mi kis most 1. osztályos kenusunkat, Mácsik Noémit, aki végighajózta a kb. 116 km-t.

Első állomásunk Dunaújváros volt, az ottani csónakház, ahol kedves gondnoknő, szép füves táborhely és meleg zuhany várt ben-



Aerobik

HOZD FORMÁBA MAGAD!

Hétfő 19.00–20.00
DANCE STEP
HALADÓKNAK!

Kedd 19.00–20.00
STEP AEROBIC

Szerda 19.00–20.00
ALAKFORMÁLÓ ÓRA
/ KÖREDZÉS

Csütörtök 19.00–20.00
STEP AEROBIC

A volt Sportszékházban,
a tűzoltóság mögött.
Érdeklődni:
Link Kinga 20/3642-740
Link Linda 30/974-2010



Bogdán Csaba E.V.

REGISZTRÁLT VILLANYSZERELŐ

TEVÉKENYSÉGI KÖR:

- ✓ Fogyasztásmérőhely építés, korszerűsítés
- ✓ Belső hálózatok kiépítése, helyreállítással
- ✓ Bojlerek, hőtárolós kályhák javítása
- ✓ Érintésvédelmi, szabványossági felülvizsgálatok

TOLNA ÚJRÉTI SOR 10.

TEL.: 06 30 261 8839

Díjitalan árajánlat, pontos precíz munkavégzés

TORNÓCZKY ISTVÁN

BÁDOGOZÁS, TETŐFEDÉS

TETŐSZERKEZETEK
KÉSZÍTÉSE

- cserép • Lindab • zsendely

ERESZCSATORNÁK
KÉSZÍTÉSE:

- horganyzott • színes alumínium • Lindab

Tolna, Ady Endre u. 16.

Tel: 30/204-5690 Fax: 74/540-149

www.tornoczkyteto.hu

SCHALLER BT.**VÍZ-, GÁZ-,
FŰTÉSSZERELÉS****Felmérés, tervezés,
kivitelezés****ÉRDEKLŐDNI:****SCHALLER GUSZTÁV****Tel.: 06-30/253-2066****SCHALLER ZOLTÁN****Tel.: 06-30/986-1909****BORDA**
TÜZELŐANYAG KERESKEDÉS
Tolna, Dombori u.
(volt gázcseretelep)**TŰZIFA**
AKÁC, TÖLGY, KÓRIS
méterbe, kugliba, aprítva
SZÉN**HÁZHOZZÁLLÍTÁS
KEDVEZMÉNYES ÁRON!****TEL.: 20/9659-800****BARKÁCSKUCKÓ**

Tolna, Alkotmány u. 72. (a Harmónia üzletház mellett)

E HAVI AJÁNLATUNK:**Kerámia és rozsdamentes kávéfőzők • Fém és szilikon
sütőformák • Porcelán reggelizőszettek és kávékészletek
Zománczott edények • Uveg poharak • Ruhaszárítók •
Szerelő és elem lámpák • Hosszabbítók, elosztók****A fentiekén kívül a megszokott árakkal is várjuk üzletünkben:
műanyag és üveg áruk, konyhai eszközök, krómzott fürdőszobai kiegészítők,
csavarok, zárok, lakatok, szegek, kőműves- és festőszerszámok, fém, fa és kőzetfűrés,
krova fejek, csavarhúzó, villáskulcsok, elemek, izzók, energiatakarékos izzók
Nyitva tartás: hétfő-péntekig 8-17-órától, szombaton 8-12 óráig.****trapanel**
MUNKARUHÁZATI ÜZLET

Tolna, Deák Ferenc u. 94.

Forgalmazunk védőlábbelket, védőöltö-
zeteket, hallásvédőket, légzésvédőket,
védőkesztyűket, fej- és arcvédőket, védő-
szemüvegeket, bőrvédő készítményeket.**SZEPTEMBERI AKCIÓ:**Aki kivágja és elhossa vásárlása
alkalmával a szeptemberi hirdetést,
annak a cipők árától**5% KEDVEZMÉNYT** biztosítunk.Egy hirdetés egy pár cipő megvásárlásához
nyújt kedvezményt! Több hirdetés nem jelent
nagyobb kedvezményt egy pár cipő vásárlása
esetén. Az akció szeptember 30-ig érvényes!További információk: www.trapanelkft.huNyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8.00-12.00/13.00-17.00
szombaton 8.30-11.00

A mözsi posta mellett (Temető utca 1.)

GAZDABOLT
AJÁNLATUNKBÓL:

- ✓ Befőttes üvegek (0,7 l, 1,7 l), befőttes üveg tetők (0,7 l, 1,7 l, 5 l)
- ✓ Műanyag savanyúságos edények
- ✓ Virágföldek (3 l, 10 l, 20 l, 50 l-es kiszerezésben)
- ✓ Rágcsálóirtó szerek, gyomirtók, műtrágyák
- ✓ Szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok
- ✓ Vízszelvény anyagok, fürdőszoba felszerelés, PVC csövek-idomok
- ✓ Villanyszerelési anyagok
- ✓ Festékek, hígítók, festőszerszámok, glettek, tömítők, ragasztók
- ✓ Kerékpár gumik, foltok, ragasztókészletek
- ✓ Kerti és barkács szerszámok, szerszámnyelvek
- ✓ Háztartási vegyi- és műanyag áruk, papír áruk, írószerek

TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 7.30—11.30-ig, 13.00—16.30-ig
szombaton: 8.00—11.00-ig**Tel.: 30/916-84-08**

Car Service

Antal Szerviz Kft.

- Környezetvédelmi mérés, adatlap kiadással
- Benzines befecskendezők javítása
- Diagnosztizálás
- Szervizelés

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Telefon: 74/540-703

Mobil: 06 20/9819-371, 06 20/417-3982

E-mail: postmaster@antalszervizkft-online.hu**HÁZTARTÁSI
GÉPEK JAVÍTÁSA!**MOSÓGÉPEK,
MOSOGATÓGÉPEK,
MIKROHULLÁMÚ
SÜTŐK, PORSZÍVÓK,
BOJLEREK stb.**ÉS BÁRMI,
AMI ELROMOLHAT!****SZABÓ ROLAND****20/471-86-72**

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

BAJAI ÉS FIA KFT.
VASUDVAR

Tolna, Bajcsy-Zs. u. 72. (volt PATEX területén)

Tel./fax: 74/443-215, 443-553

- ▶ Zártszelvények, szögvasak, csövek, csőívek
- ▶ Melegen hengerelt „I” és „U” profilok
- ▶ Policarbonát lemezek és tartozékai (előtetők, teraszok, szabadterei medencék fedésére)
- ▶ Horganyzott, alumínium és saválló termékek
- ▶ Betonacélok, hegesztett hálók, szelemencsavarok, ácskapcsok, huzalszegek

Schall Zoltán
**VÍZ-SZENNYVÍZ,
FŰTÉSSZERELÉS,
GÁZSZERELÉS
ÉS JAVÍTÁS****Tervezés és kivitelezés.
INGYEN ÁRAJÁNLAT!****MUNKÁTÓL
FÜGGETLENÜL
10% ANYAG-
KEDVEZMÉNY**

Tolna, Táncsics M. u. 11.

06 70/5886-934**ÁRNYÉKOLÁS
TECHNIKA****REDŐNY**

(műanyag, alumínium, fa)

RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,
fix-mobil szúnyogháló,
napellenző, harmonikaajtó,
hevederzár.

KÉSZÍTÉS – JAVÍTÁS

ÚJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

**SZALAI
LAKATOS BT.**

- GARÁZSKAPUK NYÍLÓ, TOLÓ
KERTKAPU ÉS KERÍTÉSEK
LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNEREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK
GYÁRTÁSA, SZERELÉSE,
JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon: 06-30/9272-942

Műhely: 74/443-253

Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

FŐ TEVÉKENYSÉGEINK:

- ▶ Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása:
Anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- ▶ Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- ▶ Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- ▶ Mindenféle építőanyag kedvezményes árú
beszerzése és házhoz szállítása.
- ▶ Tüzelőanyag (szén- és faúrítás, házhozszállítás)

AZ ÁLTALUNK ELVÉGZETT MUNKÁKRA ÉS AZ ÁLTALUNK
BESZERZETT ÉPÍTŐANYAGOKRA**TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!**

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u. 1/A

Telefon: 06 20/9410-198

Új sportág a tolnai palettán

Máris tolnai bronzérem született az első világbajnokságon

ATolna városi Labdarúgó Club és Szabadidős Társaság égisze alatt, fél éve néhányan elkezdtek gyorsstollaslabdát (speedbadmintont) űzni. Két fiatal versenyző, Pálinkás Bence és Vincze Olivér máris komoly nemzetközi sikereket ért el.

Az első sportági világbajnokságot, berlini Steffi Graf Arénában rendezték meg augusztus 26-27 között. A rangos eseményen Pálinkás Bence harmadik, Vincze Olivér pedig 9. helyezést ért el. Olivér Szlovéniában és Százhalombattán is a legjobbnak járó díjat hozta el, míg Bence Szlovákiában és Dömsödön egyaránt aranyérmeket szerzett. A pontosabban nevén az ISBO AZIMUT Hotels Speedminton Gyorsstollaslabda Világbajnokságon 29 ország csak azon 378 sportolója csapott össze, a nemzetközi ranglistán szerepelnek, közöttük hozta el az előkelő bronzérmeket a tolnai Pálinkás Bence. A versenyzők tíz kategóriában indultak, s hazánkat Vincze Károly a plusz negyvenes, míg fia Olivér és Pálinkás Bence a junior U-18-ban képviselte. A siker már csak annál fog-

va is kiemelkedő, hogy a fiúk még csak néhány hónapja ismerkedtek meg az új sportággal. Ráadásul korcsoportjuk legfiatalabbjaiként, 15 évesen indultak csatába.

– Ezért azzal a céllal érkezünk a vb-re, hogy a 16, esetleg a 8 kö-

szerezésre. Ehhez képest, a csoportmeccsek alapján szombatra alakultak ki a főtáblák, mindkét fiú csoportgyőztesként veretlenül került a legjobb 16-ba. A hangulat már a kezdetektől ragyogó volt, amit csak a szombati esős időjárás za-

lent. Olivér sajnos a kedvezőtlen időjárásban nem találta előző napi formáját és kis különbséggel alul maradt német ellenfelével szemben és a kilencedik helyen zárt, Bence viszont kihasználta kedvező sorsolását és egy nagyon sima meccsen egy német, majd a négy közé jutásért a világranglista vezető honfitársunkat győzte le remek játékkal – tolmácsolta lapunknak a történeteket Vincze Károly.

A döntőbe jutásért már az aréna centerpályáján rendezték a mérkőzéseket. A tolnai fiú ellenfele a tizennyolc éves horvát fiú, Jardas Dasen lett, aki mind a horvátországi, mind az európai tollaslabda elitjéhez tartozik. A hatalmas fizikai különbséggel, már nem sikerült felvenni a versenyt, de óriási harccal a kis tolnai versenyző megszorította a rijekai fiút. A harmadik helyért nem kellett helyosztót játszani, így Bence világbajnoki bronzérmes lett.



Pálinkás Bence (balról) és Vincze Olivér

zé jutás már óriási siker lenne, és a rendkívül erős mezőnyben, használnjuk fel a versenyt tapasztalat-

vart meg kissé. Mert bár szélben lehet játszani a gyorsstollas, a zuhogó eső már komoly akadályt je-

Eredmények U18 fiúk:

1. PAVLOVSKY Tomas SVK
2. JARDAS Dasen CRO
3. KOSICKI Jakub POL
3. PÁLINKÁS Bence HUN
9. VINCZE Olivér HUN

LABDARÚGÁS

Elkezdődött a Szabadtéri Kispályás Labdarúgó Bajnokság őszi fordulója

Augusztus 29-től minden hétfőn és csütörtökön összecsapnak a tolnai futballszerelmesek a sportcsarnok udvarában lévő salakpályán. A meccsek már csak azért is izgalmasnak ígérkeznek, mert a tavalyi győztes Oportó idén nem indul, így a lelkes fiatalokból álló Dudoma és a Revans is a potenciális győztesek között lehet.

Persze számolni kell egy-egy váratlan meglepetéssel is, hiszen bármelyik induló okozhat ellenfeleinek megdöbbenést a pályán egy-egy bravúros csapatjátékkal. Aki tehát szereti a focit, az október végéig látogathatja a mérkőzéseket. A bajnokság eredményhirdetése a tervek szerint október 6-án, 20.00-kor lesz, ahol a bajnokság gólkirályát, legjobb kapusát és a legsportszerűbb csapatot egyaránt megválasztják.

2011. TOLNA
Városi Szabadtéri Kispályás
Labdarúgó Bajnokság
Őszi sorsolás és eredmények

II. forduló: (Egy őszi forduló, tavasszal lejátszásra került.)

- **Augusztus 29. (hétfő)**
18.00 Izomix-Sördögök: 4-3
19.00 Revans-Kanász FC: 7-2
- **Szeptember 1. (csütörtök)**
18.00 ALI 2005- Csel-Szi: 0-8
19.00 Dudoma Kft.-Fadd '07 8-0

III. forduló:

- **Szeptember 5. (hétfő)**
18.00 ALI 2005-Revans
19.00 Sördögök-Dudoma Kft.

- **Szeptember 8. (csütörtök)**
18.00 Csel-Szi - Kanász FC.
19.00 Fadd '07-Izomix

IV. forduló:

- **Szeptember 12. (hétfő)**
18.00 Kanász FC.-Ali 2005
19.00 Fadd '07-Sördögök
- **Szeptember 15. (csütörtök)**
18.00 Revans-Csel- Szi
19.00 Dudoma Kft.-Izomix

V. forduló:

- **Szeptember 19. (hétfő)**
18.00 Kanász FC.-Sördögök
19.00 Revans-Izomix

- **Szeptember 22. (csütörtök)**
18.00 Fadd '07-Kanász FC.
19.00 Dudoma Kft.-ALI 2005
20.00 Izomix-Csel-Szi

VI. forduló:

- **Szeptember 26. (hétfő)**
18.00 Sördögök-Kanász FC.
19.00 Izomix-Revans
- **Szeptember 29. (csütörtök)**
18.00 h Fadd '07-ALI 2005
19.00 Dudoma Kft.-Csel-Szi

VII. forduló:

- **Oktober 06. (csütörtök)**
18.00 ALI 2005-Sördögök
19.00 Csel-Szi - Fadd '07
20.00 Revans-Dudoma Kft.

Városi Kispályás Labdarúgó Bajnokság tavaszi forduló eredményei

Csapatok	Meccs	Győz.	Dönt.	Ver.	Pont	Rúgott	Kapott	G. kül.
Dudoma Kft.	8	7	1	-	22	36	17	+19
Revans	8	7	-	1	22	30	10	+20
Csel-Szi	8	6	-	2	18	31	27	+4
Izomix	8	3	4	1	10	35	29	+6
Ali 2005	8	3	-	3	9	17	30	-13
Fadd '07	8	2	1	5	7	26	29	-3
Kanász FC.	8	1	1	6	4	22	33	-11
Sördögök	8	-	1	7	1	11	35	-24

Góllövő lista

Név	Csapat név	Mérek.	Gól
Merk Máttyás	Izomix	5	15
Szűcs Richárd	Revans	6	8
Eisenberger Tam.	Dudoma	6	8
Novák Krisztián	Dudoma	7	8
Zsolnai Péter	Dudoma	7	13
Versánzski Cs.	Csel-szi	7	6
Kulcsár Krisztián	Kanász	2	8
Horváth Mihály	Izomix	5	4

ÁLLATORVOSI RENDELŐ
DR. KOVÁCS GÉZA
 Tolna, Deák F. u. 48.
 (Főutcán – a Víztoronytól 300 méterre a központ felé baloldalon. Parkoló az udvarban.)

RENDELÉSI IDŐ:
 H-P: 9-10 és 17-19 óra, Szó.: 10-11 óra

TELEFON:
06-20/3311-369

VESZETTSÉG ELLENI (KÖTELEZŐ) OLTÁS
 minden pénteken
 bejelentkezéssel: 1500 Ft/kutya, cica.
 Alomoltás: kutya 1500 Ft/db.
 Folytatódik az **IVARTALANÍTÁSI AKCIÓ -20%**
 Kérem tájékozódjon honlapomról:
www.hungaropet.com/tolnaiallatorvos

✓ FÉNYMÁSOLÁS
 ✓ SZKENNELÉS ✓ FAXOLÁS
 ✓ NYOMTATÁS
 ✓ BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS
 ✓ NÉVTÁBLÁK ✓ SPIRÁLOZÁS
 ✓ LAMINÁLÁS

Az irodája
 Tolna, Deák F. u. 82.
 74/540-174
info@azonirodaja.hu

ÚJ
 Kefe nélküli technológia!

NON-STOP KÉZI AUTÓMOSÓ

KARCMENTES TISZTÍTÁS
FOLTMENTES SZÁRADÁS

Nálunk akár 5-600 forintból lemosható az autója!

Százas, kétszázas forint pénzmérvél, vagy akár elektromos kulcs bérlettel is üzemelünk.

Színvonalas egyedülálló környezetben egy kávé, üdítő mellett egy kis kikapcsolódásra is lehetősége van.

Jöjjön próbálja ki : kamion, tehergépjármű, személygépkocsi mosónkat!

Tesztelje le Ön is!

Tolna, Szedresi u. Fácánkerti elágazó TESCO-tól 200 méterre

TOLNÁN, a volt faipari telep mellett
 470 m²-es, összközműves
ÉPÍTÉSI TELKEK ELADÓK
Érdeklődni: 20/98-14-770

FOLYÓBOROK
 már **295,-FT**/litertől
 Kiszérlés 2 literes PET palackban!
 Akció ideje: 2011. szeptember 15-30-ig

bíbor
 borüzlet

TOLNA, DEÁK FERENC U. 82.
 (Postával szemben) Tel.: 74/540-174

GULD CSABA
TURBÓ AUTÓSISKOLA
TANFOLYAMOT INDÍT
 szeptember 26-án (hétfőn) 17.00 órakor

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlási lehetőség.
MOTOROS AKCIÓ! (személy+motor együtt)

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)
 hétfő, szerda, péntek
 du. 14-16.30 óráig
 Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

MOTOROKTATÁSHOZ MOTORT BIZTOSITUNK!

MÉHN
 üveges
 Alapítva: 1896-ban

ÜVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS
 rövid határidővel

Méhn Tibor
 ÜVEGEZŐ-KÉPKERETEZŐ MESTER
 a biztosítók ajánlott partnere
 7130 TOLNA, Bajcsy-Zs. u. 24.
 Telefon: 74/440-320

Gyertyaláng
TEMETKEZÉS
TEMETÉSI KELLÉK KEGYTÁRGYBEMUTATÓI IRODA
Tolna, Hajós u. 5. (közvetlen a temetővel szemben)
 TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSSEL ÉS SZOLGÁLTATÁSOK VÁLASZTÉKÁVAL ÁLLUNK AZ ÖNÖK RENDELKEZÉSÉRE

Állandó elérhetőség:
 Szakalos Mihály 74/457-016, 30/978-7874
 Nyiresi Roland irodavezető 30/299-6445
 Nyitva: hétfőtől vasárnapig – igény szerint

ÜGYELETI TELEFON:
 0-24-IG
30/929-5609

V É S G AUTÓALKATRÉSZ

SZEMÉLY ÉS TEHERAUTÓ
 alkatrészek, karosszéria
 elemek, tartozékok, kenő-
 anyagok, gépkocsi kozmetikai
 termékek, gumik forgalmazása.

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 72.
 (a Harmónia Üzletház mellett) Telefon: 74/440-770,
 30/267-9870. Nyitva tartás: H-P: 8-17, SZ: 8-12